



Le pont d'or à **NASDAQ**
irrite Bay Street

Page 3

L'armée américaine fera
ses classes avec **Bell Helicopter**

Page 6

La Presse

CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | MERCREDI 11 AVRIL 2001

BOURSES



LES MARCHÉS

CDNX

▲

Composé

2921,49

26,26

Variation du jour

0,91%

An -27,43%

TORONTO

▲

TSE 300

7745,80

207,70

Variation du jour

2,76%

An -17,23%

NEW YORK

▲

Dow Jones

10102,74

257,59

Variation du jour

2,62%

An -10,49%

S&P 500

1168,38

30,79

Variation du jour

2,71%

An -22,14%

NASDAQ

1852,03

106,32

Variation du jour

6,09%

An -54,34%

DOLLAR CAN

64,30

C\$ 0,39

Variation du jour

0,61%

An -5,88%

DOLLAR CAN

72,42

€ 1,15

Variation du jour

1,61%

An 1,70%

OR

257,30

\$US -1,00

Variation du jour

-0,39%

An -8,50%

PÉTROLE

24,70

\$US 0,00

Variation du jour

0,00%

An 18,81%

La Barbade critique Gildan

DENIS ARCAND

UNE SEMAINE après la fermeture de l'usine de Gildan à La Barbade, au terme d'une saisie de drogue dans un conteneur, le gouvernement de La Barbade demeure mécontent du comportement dans cette affaire de Vêtements de sport Gildan, fabricant de T-shirts de Montréal.

Quand 10 tonnes de cannabis ont été découvertes cachées dans un conteneur maritime de Gildan, l'entreprise a réagi la semaine dernière en fermant son usine et en mettant 50 ouvriers au chômage. Un vice-président de Gildan, Lawrence Sellwyn, a expliqué la fermeture de l'usine de 50 employés en affirmant vouloir se protéger contre d'autres envois de drogue par l'entremise de ses expéditions.

« Ce qui me semble injuste, c'est d'abord que 50 Barbadiens se retrouvent sans emploi à cause d'un crime qui pourrait très bien avoir été commis dans un autre pays », a souligné le solliciteur général de la Barbade, David Simmons, joint hier à Bridgetown, capitale et principal port du pays.

M. Sellwyn n'était pas à Montréal hier et n'a pu être joint.

M. Simmons ajoute que Gildan a injustement affirmé que l'introduction de la drogue dans le conteneur s'était faite au port de Bridgetown, puis qu'elle a attendu durant plusieurs semaines avant de signaler le crime à la police de La Barbade, contrairement à ce que la loi exige.

« Ils ont commencé par nous dire que la conclusion de leur enquête était que la drogue avait été introduite dans le conteneur au port de Bridgetown, en forçant les charnières, a dit M. Simmons. Or, dès qu'ils nous ont avisé de la chose, nous avons fait notre propre enquête, qui démontre que le conteneur a été inspecté avant d'être chargé à bord du navire. »

Voir GILDAN en D2

CTV demande une nouvelle licence télé à Montréal

ARIANE KROL

Le réseau de télévision canadien-anglais CTV veut ouvrir une nouvelle station de télévision à Montréal et mettre fin à son affiliation de près de 40 ans avec CFCF12.

Le réseau CTV, qui fait maintenant partie de Bell Globemedia, une filiale du holding de télécommunications montréalais BCE, a déposé une demande formelle au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

« Malgré nos efforts de bonne foi, nous avons été incapables de conclure l'achat (de CFCF) et maintenant, le temps manque. Nous devons agir immédiatement afin d'assurer aux Montréalais l'accès à CTV le 1^{er} septembre 2001. Par conséquent, nous avons inclus une demande pour une nouvelle station de télévision à Montréal », écrit CTV dans un document envoyé au CRTC le 6 février dernier.

Le Conseil n'a pas rendu cette demande publique, car il la juge incomplète.

« Je ne peux pas vous en dire

plus que ce qui a déjà été rendu public », a indiqué pour sa part le porte-parole de Bell Globemedia, Tom Curzon.

CTV a prévenu le Conseil qu'il n'a pas l'intention de renouveler son contrat d'affiliation avec CFCF12. « CTV est prêt à établir des ententes de fourniture de programmation avec ses affiliés actuels (...) à l'exception de CHAN-TV Vancouver, CHEK-TV Victoria et CFCF-TV Montréal qui appartiennent à notre principal concurrent », écrit CTV.

Le contrat d'affiliation entre CTV et CFCF expire le 31 août. Après cette date, CFCF ne pourra plus diffuser la programmation de CTV, notamment les bulletins d'information de 23 h et des émissions populaires comme *Ally McBeal*, *E.R.* et *The West Wing*.

La disparition de telles émissions risque d'affecter les revenus de CFCF. « Les ventes publicitaires sont en grande partie liées aux auditoires que génèrent les émissions », dit Pierre Arthur, vice-président d'Optimédia Canada. Mais il est trop tôt pour savoir si cette menace de désaffiliation fera fuir les annonceurs. « La saison d'achat télé pour septembre commence à la mi-mai », note Pierre Arthur.

Les responsables de la programmation de CFCF se demandent

bien ce qu'ils vont mettre dans leur grille automnale. Il existe d'autres sources de programmation, précise Pierre Arthur. « Il y a trois réseaux américains, plus Fox, et d'autres stations canadiennes qui ne sont pas déjà affiliées à CTV ou à Global, comme CITY-TV, du groupe CHUM à Toronto. »

Une solution inacceptable pour les syndiqués de CFCF. « Les Québécois ne peuvent pas ne pas avoir accès aux émissions de CTV », proteste Susan Lea, présidente du local 614M, qui représente quelque 140 employés de CFCF affiliés au Syndicat des communications, de l'énergie et du papier (SCEP). Les syndiqués ont demandé au CRTC de prolonger l'affiliation de CFCF jusqu'à ce que la station trouve finalement un acheteur.

« Nous n'avons pas le pouvoir de forcer la prolongation d'une entente d'affiliation, mais la question va être abordée aux audiences sur le renouvellement de licences de CTV et de Global en avril », indique le porte-parole du CRTC, Denis Carmel. Le Conseil trouve important que le population montréalaise puisse regarder les émissions de CTV sans être obligée de s'abonner au câble.

CanWest Global Communications cherche à vendre sa participation de 70 % dans CFCF depuis

plus d'un an. CTV, le réseau concurrent de Global, est un acheteur naturel pour CFCF, une station qui lui est affiliée depuis sa création, au début des années 1960. Mais les deux parties n'arrivent pas à s'entendre.

Gerry Noble, président et chef de la direction de Global Communications, n'a pas rappelé *La Presse*.

Dans une lettre au CRTC datée du 16 février, CTV donne sa version des faits.

Le réseau dit avoir commencé à négocier avec CanWest en août dernier, des négociations qui ont échoué parce que CanWest aurait exigé d'être payé en partie avec des intérêts que détient CTV dans des chaînes spécialisées. Puis, au début de 2001, CanWest se serait montrée prête à accepter un paiement entièrement en argent, mais aurait augmenté son prix à un niveau jugé inabordable par CTV.

Le Conseil a récemment accepté de prolonger la fiducie de CFCF jusqu'au 31 mai, mais il a prévenu Global que si le processus de vente n'est pas sérieusement enclenché à cette date, il pourrait imposer son propre échancier.

Capital Communications CDPQ, une filiale de la Caisse de dépôt et placement du Québec, détient 30 % de CFCF.

La CVMQ invite la Bourse de l'Ouest à faire sa demande

RÉJEAN BOURDEAU

La Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) attend impatiemment la demande de la Bourse de l'Ouest (CDNX) pour autoriser l'implantation de son bureau décisionnel à Montréal, a indiqué à *La Presse* sa présidente, Carmen Crépín.

« Tout est prêt ! Nous avons un accord de principe avec les régulateurs (autorités réglementaires) de la Colombie-Britannique et de l'Alberta, a-t-elle souligné. Si le CDNX fait une demande cet après-midi (hier), le dossier va se régler dès cette semaine. »

Pour sa part, le président du CDNX, William Hess, attendait une réponse aux courriels qu'il a fait parvenir hier aux deux autorités réglementaires de l'Ouest. « Nous allons bouger dès que j'aurai leur autorisation », a-t-il expliqué.

« Nous sommes en train d'évaluer la requête du CDNX, et il est encore trop tôt pour dire combien de temps cela prendra », a soutenu Joni Deslauriers, porte-parole de l'Alberta Securities Commission.

Lundi, la ministre des Finances du Québec, Pauline Marois, a donné officiellement son appui au transfert, vers le CDNX, des titres québécois de petite capitalisation inscrits au miniparquet d'actions de la Bourse de Montréal.

En échange, le CDNX doit ouvrir un bureau régional décisionnel à Montréal pour offrir des services en français aux sociétés inscrites à cette Bourse. Les modalités de ce nouveau bureau ont été négociées par les commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ouest canadien.

« Des documents ont été échangés la semaine dernière à Toronto, et tout le monde était satisfait », a dit M^{me} Crépín. Même la Bourse de Montréal et le CDNX ont eu accès au contenu de l'entente.

Cette entente de supervision négociée pour les titres québécois donne un droit de premier regard aux deux régulateurs de l'Ouest, puisque le siège social du CDNX est à Calgary et que son système de transactions électroniques se trouve à Vancouver. « Nous avons réparti les tâches de supervision avec ces deux régulateurs pour répondre aux souhaits des Bourses et à l'évolution de l'industrie », a expliqué M^{me} Crépín.

La présidente ne considère pas avoir perdu de pouvoir au profit de ces autres organismes de réglementation. « Nous exerçons notre pouvoir de façon différente, a-t-elle précisé. Si nous ne sommes pas satisfaits du service rendu aux émetteurs, on peut toujours mettre fin à l'entente. »

Pour veiller à la protection des investisseurs et des émetteurs québécois au CDNX, la CVMQ a exigé plusieurs garanties.

Voir LA CVMQ en D2

La clé d'une bonne audition pour une vie riche et active

Logée au creux de l'oreille, elle contribue à un meilleur confort et à une grande qualité acoustique.

Adaptée avec précision à vos besoins

Laflamme & Associés

Audioprothésistes (514) 849-4500 1 800 422-6181

L'AIDE AUDITIVE

évolue depuis des années vers une augmentation des performances accompagnée d'une réduction de la taille

Si vous avez justement

envie d'essayer quelque chose de différent. L'aide auditive peut faire une différence importante dans votre vie.

LAVAL • (450) 629-9887
1435, boul. St-Martin Ouest, bureau 300
ST-HILAIRE • (514) 849-4500
261, boul. Laurier
GRANBY • (450) 378-7337
320, boul. Leclerc Ouest, bureau 8

MONTRÉAL • (514) 849-4500
525, rue Sherbrooke Est #1
LONGUEUIL • (514) 849-4500
99, place Charles-Lemoyne, bureau 102
ST-JEAN • (450) 349-1260
900, boul. du Séminaire, bureau 140



Photo AP

La madame n'est plus aussi contente...

Des consommateurs attendaient aux caisses d'un magasin Wal-Mart de Little Rock, en Arkansas, hier. Le ralentissement boursier et la vague de mises à pied effectuées par les entreprises freinent les ardeurs des ménages.



ÉCONO FLASHES

Téléglobe | Contrat avec ANA Television

ANA TELEVISION, un réseau arabo-américain, a signé un contrat d'utilisation d'un an en vue de la transmission en continu d'émissions en direct et enregistrées depuis son studio de Londres, en Angleterre, vers son studio de Washington, sur le réseau vidéo à fibres optiques de pointe de Téléglobe. Les modalités de la transaction n'ont pas été divulguées. Téléglobe prend en charge les besoins en matière de radiodiffusion de plus de 100 des principaux télédiffuseurs de l'industrie, y compris ABC, Bloomberg, CBC, CBS, CNN, l'Union européenne de radiodiffusion, Fox Sports, Fuji-TV, NBC et TV New Zealand. Depuis son lancement en 1989, le réseau ANA diffuse des émissions en direct de Washington vers le reste des États-Unis, en Europe et au Moyen-Orient.

IPL | Offre publique de rachat

IPL, de Saint-Damien, a reçu l'approbation de la Bourse de Toronto pour commencer son programme de rachat d'actions dans le cours normal des activités. Le programme vise le rachat, pour fins d'annulation, d'un maximum de 360 000 actions avec droit de vote multiple (4,94 %). Les achats seront effectués entre le 12 avril et le 11 avril 2002. IPL fabrique des produits de plastique moulés par injection et extrusion pour différents secteurs de l'industrie manufacturière. La société emploie plus de 1000 personnes dans ses cinq usines situées à Saint-Damien, à Saint-Lazare et à Lawrenceville au Québec, ainsi qu'à Windsor en Ontario et à Edmundston au Nouveau-Brunswick.

Clarica | Renseignements financiers

CLARICA a publié hier un rapport sur la valeur intrinsèque de la société pour l'exercice 2000. La valeur intrinsèque fournit une évaluation de la valeur économique d'une société, à l'exclusion de toute valeur attribuable à des affaires futures. La valeur intrinsèque de Clarica au 31 décembre dernier était de 4,1 milliards de dollars (30,55 \$ l'action) après les dividendes versés aux porteurs d'actions ordinaires, soit une augmentation de 23 % par rapport à un montant évalué à 3,3 milliards (24,88 \$ l'action) après les dividendes versés aux porteurs d'actions ordinaires, à la fin de l'exercice 1999.

ConjuChem | Succès d'un premier essai clinique

CONJUCHEM, société de biotechnologie de Montréal, vient de terminer son premier essai clinique de phase I de son composé DAC-Opiode, le CJC-1008, effectué sur des volontaires sains. Forte de ces résultats positifs, la société entend commencer des essais cliniques de phase II sur plusieurs indications portant sur la douleur au cours de la deuxième moitié de 2001. L'étude de phase I du CJC-1008, composé opioïde conçu pour avoir un effet prolongé et une action analgésique de soulagement sur la douleur périphérique modérée ou intense, a été menée dans un centre de recherche américain. L'objectif de cette étude était d'évaluer l'innocuité et le profil pharmacocinétique du CJC-1008 administré par perfusion intraveineuse à raison de cinq doses croissantes. Les résultats de l'essai de phase I démontrent que le CJC-1008 est mieux toléré que la dynorphine A, peptide opioïde naturel dont dérive le CJC-1008.

Loblaw | Prime de 10 millions au président

LE PRÉSIDENT de Loblaw, Richard Currie, a reçu une prime de 10 millions de dollars lorsqu'il s'est retiré à la fin de l'année dernière. On lui a aussi promis une autre somme de 10 millions lorsqu'il se retirera à titre de président de l'entreprise George Weston. Ces sommes s'ajoutent au salaire régulier de M. Currie, ses primes et ses options sur des actions, qui s'élevaient à 9 millions l'année dernière. La chaîne d'alimentation Loblaw a connu des ventes de plus de 20 milliards de dollars pour la première fois, en 2000.

Remboursement d'impôt | Des renseignements pour vous

VOUS POUVEZ obtenir des renseignements sur votre remboursement d'impôt en utilisant le Système électronique de renseignements par téléphone (SERT), au 1 800 267-6999, ou en accédant au SERT en direct à partir du site Web suivant : www.adrc.gc.ca On pourra vous dire si votre déclaration a été traitée et, s'il y a lieu, quand vous devriez recevoir votre avis de cotisation et votre remboursement. Pour utiliser le SERT ou le SERT en direct, vous devrez fournir votre numéro d'assurance sociale ainsi que le mois et l'année de votre naissance. Vous devrez aussi indiquer le montant du revenu total inscrit à la ligne 150 de votre déclaration de 1999, si vous appelez avant le 1^{er} mai, ou de votre déclaration de 2000, si vous appelez après cette date.

Transcontinental | Vente et achat pour petits actionnaires

LE PROGRAMME de vente et d'achat du Groupe Transcontinental GTC pour les propriétaires de petits lots d'actions, au profit des actionnaires inscrits détenant moins de 100 actions avec droit de vote subalterne de catégorie A ou de moins de 100 actions de catégorie B, prendra fin le 6 juillet. Il devait se terminer vendredi dernier.

Études des enfants | Problèmes d'épargne

SELON UNE ENQUÊTE menée en 1999 auprès de parents canadiens, 87 % d'entre eux espèrent que leurs enfants obtiendront une formation collégiale ou universitaire. Mais ils ne sont que 41 % à épargner pour des études postsecondaires, indiquait hier Statistique Canada. Dans l'enquête sur la planification des études, l'agence a consulté les parents de quelque 20 350 enfants de 18 ans et moins. Il appert aussi que l'argent mis de côté par les parents, dans la plupart des cas, est considérablement en deçà des estimations du coût moyen actuel de ces études. Au Québec, 85,8 % des parents ont de tels espoirs pour leur progéniture, alors que 28,8 % épargnent bel et bien.

Pierre Bellemare

GILDAN

Suite de la page D1

« Les scellés étaient en place et le conteneur était intact. Le conteneur était arrivé au port directement de l'usine de Gildan et juché sur un autre conteneur, au milieu d'autres conteneurs qui empêchaient d'ouvrir la porte. Nous, nous pensons que le crime a été commis sur la propriété de Gildan, avant d'arriver au port, ou après que la navire eut appareillé de La Barbade. »

Selon M. Simmons, le navire, qui devait ultimement décharger le conteneur à Miami, avait déjà fait deux escales (Trinidad et la Venezuëla) avant celle de la Jamaïque, où la drogue a été découverte. Gildan a depuis publié un communiqué dans lequel l'entreprise dit que le crime a « probablement » été commis après le départ de La Barbade.

M. Simmons dit qu'il n'accepte pas la logique de Gildan, qui affirme fermer l'usine de La Barbade parce que les routes maritimes ne permettent pas de garantir la sécurité de sa marchandise. « Il y a des lignes maritimes directes entre La Barbade et Miami. Je ne comprends pas pourquoi Gildan en avait choisi une qui fait toutes sortes d'escales dans toutes les Caraïbes », autant d'occasions pour des trafiquants.

M. Simmons reproche aussi à Gildan d'avoir mis beaucoup de temps à signaler le crime à la police : « Remplacer 48 caisses de T-shirts dans un conteneur par 48 caisses bourrées de pot, c'est un crime grave qui exigeait qu'on appelle la Royal Barbados Police Force tout de suite. Ils ont avisé le gouvernement 26 jours après la découverte de la drogue, en plus, dans une lettre au ministère de l'Industrie et du Commerce international... »

À la place, dit M. Simmons, Gildan a envoyé deux de ses responsables de la sécurité à Bridgetown, le 12 mars, toujours sans aviser la police. « Il demeure plusieurs éléments troublants dans cette affaire et nous avons demandé le soutien d'Interpol dans notre enquête », a dit M. Simmons.

LA CVMQ

Suite de la page D1

Les comités chargés d'étudier les appels en matière disciplinaire et l'inscription des titres québécois seront composés de deux représentants québécois et ils seront présidés par un avocat membre du Barreau du Québec.

Le bureau de Montréal devra avoir un vice-président, finances, chargé de l'exploitation, avec une autorité comparable à son vis-à-vis de l'Ouest. La CVMQ aura le pouvoir d'inspecter ce bureau pour s'assurer qu'il fonctionne conformément aux règles établies. Le site Internet de la CDN sera aussi être traduit en français.

Présentement, le bureau d'actions de la Bourse de Montréal compte quatre professionnels et deux secrétaires. Ils sont chargés de la surveillance du marché et du traitement des demandes liées aux inscriptions en Bourse, aux financements et aux acquisitions d'éléments d'actif. « Ils deviendront automatiquement des employés du CDN », a dit M. Hess. Le responsable du bureau montréalais, Louis Doyle, sera nommé vice-président.

La mini-Bourse compte 119 sociétés, dont 88 québécoises, pour une capitalisation totale de seulement 900 millions de dollars. Les 70 sociétés québécoises déjà inscrites au CDN seront traitées à partir du bureau de Montréal, a ajouté M. Hess. « Avec ce nouveau volume à Montréal, il faut s'attendre à de nouvelles embauches », a-t-il avancé.

ARGENT DISPONIBLE

Rapide Finance Cie Ltée

- Problème de liquidités ?
- Prêts commerciaux à court terme seulement
- Confidentialité

342-4488

247059

Les Magasins Hart diminuent leur perte

MARIE TISON
Presse Canadienne

LA SITUATION s'est améliorée aux Magasins Hart : la perte nette de 4,8 millions de dollars enregistrée en 1999-2000 a diminué. Elle se situe à 1,2 millions en 2000-2001.

L'entreprise a fait valoir que sa situation était encore meilleure si on ne considérait que ses activités poursuivies. Ainsi, la perte nette de 491 000 \$ de 1999-2000 s'est transformée en un bénéfice net de 874 000 \$. « Nous sommes très heureux, a déclaré le vice-président aux finances des Magasins Hart, Robert Farah, en entrevue téléphonique hier. C'est une grosse amélioration par rapport à l'année dernière. »

Le 12 juillet dernier, les Entreprises Hartco ont été scindées en deux compagnies distinctes cotées en Bourse. Les Magasins Hart comprennent les magasins grand public de l'entreprise originale, alors que la Corporation Hartco a hérité de ses activités d'informatique et de communications.

Les résultats des divisions de l'informatique et des communications des Entreprises Hartco avant le 12 juillet ont été inclus dans les états financiers des Magasins Hart, mais ils ont été placés au poste des activités abandonnées. Ainsi, les Magasins Hart ont dû inclure dans leurs résultats la perte de 2,1 millions subie par les divisions de l'informatique et des communica-

tions des Entreprises Hartco pendant les deux premiers trimestres de l'exercice.

Le chiffre d'affaires des Magasins Hart a augmenté de 3,5 % en 2000-2001, comparativement à l'année précédente, passant de 105,5 millions à 109,2 millions. L'exercice 2000-2001 comptait cependant 53 semaines, comparativement à 52 semaines à 1999-2000. M. Farah a souligné qu'après ajustement pour la semaine additionnelle, les ventes des magasins comparables avaient augmenté de 6 %, et ce, avec un magasin en moins. « Cela s'ajoute à une augmentation des ventes des magasins comparables de 10 % l'année précédente, a ajouté M. Farah. Nous sommes très satisfaits et nous pensons que nous pouvons maintenir ce rythme. »

Il a affirmé que l'entreprise pouvait compter sur une équipe de commercialisation très forte et sur de très bonnes relations avec ses fournisseurs.

Les Magasins Hart exploitent 55 magasins au Québec et dans les provinces de l'Atlantique sous les bannières Hart, Géant des aubaines et Bargain Giant. Ils emploient environ 900 personnes. M. Farah a indiqué que les Entreprises Hartco avaient résolu de se scinder parce que la société oeuvrait dans deux secteurs d'activité très différents. À part le même président du conseil d'administration, les deux nouvelles entreprises ne partagent plus rien.

L'AVION VOUS COUPE LES AILES ?

Relaxez. Avec VIA Rail Canada, vous voyagez sans tracas, d'un centre-ville à l'autre, bien assis dans un siège très confortable. Et vous pouvez utiliser votre temps de déplacement de façon productive. Tout cela et plus encore aux tarifs terre-à-terre que nous vous offrons **tous les jours, sur tous nos trains.**

Les meilleurs tarifs sont terre-à-terre

128\$*

ALLER-RETOUR MONTRÉAL-TORONTO

* Aller-retour en classe économique. Réservation 10 jours à l'avance. Nombre limité de sièges. Frais applicables pour échange et annulation. Taxes de vente en sus.

www.viarail.ca

LES GENS QUI VOUS TRANSPORTENT

Communiquez avec votre agent de voyages ou VIA Rail Canada au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) ou ATS 1 800 268-9503 (malentendus)

VIA INC.
VIA Rail Canada

* Marque de commerce utilisée et propriété de VIA Rail Canada inc.

AFFAIRES 700

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

COMMERCE à vendre avec clientèle établie. Idéal pour couple retraité. (514) 997-8922.

PLAZA St-Hubert, exc. occasion, magasin de disques à vendre pour cause de maladie. Contactez M. Guy Boulé: (514) 745-7933.

714 FRANCHISES

FRANCHISES COCORITA
Concept de restos déjeuner-dîner décontractés à l'ambiance de campagne. Contacter Patrick Girard chez Atek Consultation au 514-923-2835

Franchises disponibles pour le Québec
Joignez-vous aux 11 autres **Flag Shops** au Canada pour produire et vendre des drapeaux de toutes les nations. Visitez notre site internet www.flagshop.com. Inf. : Doreen Braverman (604) 736-8161 ou par courrier électronique : doreenb@flagshop.com

715 SERVICES FINANCIERS

AVIS FINANCE
SAISIE, IMPÔT, TPS, QVQ, HYDRO
Proposition: 1 seul paiement mois, sans intérêts. Évitez la faillite! Aucun dépôt d'ouverture de dossier. 8 h à 20 h, (7/7jrs).
SAM LEVY ET ASS.
514-342-0444, 1-819-429-5550

REER CRI FRV FONDS DE PENSION
Retirez le maximum sans tracas
514-909-9483

VOTRE entreprise a des problèmes? Vous songez à la faillite? On achète vos problèmes! 1-800-720-5456.

717 SERVICES SPÉCIALISÉS

BEYES Méthode efficace qui active succès, richesses, pouvoir, argent. 514 338-1402

718 ARGENT À PRÊTER OU DEMANDÉ

1RE-2e HYP. rés. comm. ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

PRÊT hypothécaire de 250 000\$ demandé, intérêt et terme nég., garantie hypothécaire valeur municipale 385 000\$. 450-437-7474

718 ARGENT À PRÊTER OU DEMANDÉ

SOCIÉTÉ À CAPITAL ACTION

recherche financement pour la construction d'un projet immobilier résidentiel type condo. Actuellement en phase pré-vente. Aussi offre de partenariat aux acheteurs - investisseurs

(514) 277-2226

735 L'IMMOBILIER

REPRISES, vente ou procédure pour le créancier ou l'emprunteur, successions etc ; **Me CAMBRINI** avocat, conseiller et courtier immobilier depuis 25 ans 450 248-4242.

AVIS 800

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

LA SOCIÉTÉ FINANCIAL CONSULTANT-EXPERTS INC., constituée et enregistrée à Montréal le 27 février 2001 sous le matricule 1149891252, informe le public de l'annulation de cette société qui, en fait n'a jamais opéré.

850 AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

AVIS de clôture d'inventaire
Suite au décès de **ALBINA JORON**, en son vivant domiciliée au 1947 de la rue Decelles, à Ville Saint-Laurent, Québec, H4M 1B1, survenu le 1er novembre 2000, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs le 2 avril 2001, et qu'il peut être consulté au 230, Place de Noirmoutier, à Laval, Québec, H7N 5M2.
Donné à Laval, ce 9 avril 2001
André Bigras, notaire

PRENEZ AVIS que **Michael Albert Alexander Moyson**, domicilié au 1107-A Duguay, Ville St-Laurent, Qc, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **Michel Albert Alexandre Moyson**.
A Ville St-Laurent, le 8 août 2000
R 850

Pourquoi subventionner NASDAQ?



MARTIN VALLIÈRES
VU DE TORONTO

TORONTO – Réactions partagées dans le milieu financier de Bay Street à propos des mesures fiscales et des subventions pour les activités boursières à Montréal qui ont été annoncées lundi par la ministre des Finances du Québec, Pauline Marois.

Parmi les interlocuteurs de *La Presse*, hier, certains commentaient avec un intérêt plutôt favorable les mesures d'appui au développement du marché des produits dérivés à la Bourse de Montréal.

Bien sûr, disaient-ils, pareilles mesures reflètent la politique économique plus interventionniste du Québec par rapport à l'Ontario.

Mais aussi, ils soulignaient que la spécialisation de la Bourse de Montréal dans les produits dérivés résulte d'une restructuration décidée entre les Bourses, à priori celle de Toronto.

Et pendant que la Bourse de Toronto se préoccupe de sa compétitivité face à New York, la Bourse de Montréal doit mettre les bouchés doubles pour développer sa récente spécialisation face aux Bourses de Chicago.

Aussi, la spécialisation de la Bourse de Montréal dans les produits dérivés est désormais un mandat de niveau national, et considéré encore sous-exploité.

Par conséquent, les interlocuteurs de *La Presse* sur Bay Street étaient plutôt enclins hier à souhaiter le succès des mesures annoncées par Québec en ce sens.

« C'est un mandat pour lequel la Bourse de Montréal a peu de temps pour s'affirmer sur le marché nord-américain des valeurs mobilières avec des produits et des services attrayants, appuyés d'un bon noyau de compétences professionnelles et techniques », a résumé le vice-président d'une importante firme indépendante de courtage à Toronto.

En contrepartie, les avantages fiscaux et, surtout, la subvention à NASDAQ Canada qui ont été annoncés lundi par la ministre Marois suscitaient hier des commentaires négatifs dans le milieu boursier torontois.

Et même ceux qui avaient reconnu le « bon coup » du gouvernement du Québec d'avoir rafler cette entente avec NASDAQ sous le nez de la Bourse de Toronto disaient douter de la pertinence de subventionner ce projet.

« Verser 12 millions de dollars de subventions à une Bourse, qui est en plus une division d'une grosse organisation américaine ? Ça devrait déranger les contribuables québécois, non ? » a demandé le directeur d'une importante caisse de retraite.

« En Ontario, il y aurait sans doute un tollé public si le gouvernement provincial décidait de subventionner la Bourse de Toronto ou sa future filiale CDN. »

Une porte-parole avait d'ailleurs peine à comprendre la pertinence de questions du ministre ontarien des Finances sur l'existence ou non de mesures fiscales ou de subventions spécifiques pour l'industrie des valeurs mobilières.

« Mais voyons ! C'est l'industrie elle-même qui doit subventionner ses propres organismes comme la Bourse de Toronto et la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario », a-t-elle indiqué.

À la Législature ontarienne de Queen's Park, le député conservateur John O'Toole, qui est adjoint parlementaire du ministre des Finances Jim Flaherty, a aussi mis en doute la pertinence des subventions du Québec à NASDAQ.

« Plutôt que d'accorder des faveurs fiscales ou des subventions aux intervenants de l'industrie des valeurs mobilières, nous préférons travailler à réduire le coût des lourdeurs administratives, ou le « red tape » dans notre jargon », a résumé M. O'Toole.

Ce député de Durham, en banlieue de Toronto, dirigera d'ailleurs la prochaine consultation du gouvernement Harris sur le projet de regrouper les organismes provinciaux de réglementation financière, dont la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO) et la Commission des services financiers.

Enfin, à la CVMO, on indiquait hier que les subventions du Québec à NASDAQ Canada ne changeraient rien à ses chances de s'implanter ou non en Ontario.

« Nous avons une réglementation et une procédure d'autorisation et NASDAQ est libre de venir quand bon lui semblera, a résumé Frank Switzer, porte-parole de la CVMO. Nous aurons aussi bientôt les nouvelles règles pour les systèmes de négociation parallèles de valeurs mobilières, que NASDAQ Canada pourrait trouver mieux appropriées à son implantation en Ontario. »

Avis de convocation à l'assemblée annuelle des actionnaires de la Société Financière Manuvie et à l'assemblée annuelle des titulaires de contrats et des actionnaires de La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturiers

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que l'assemblée annuelle des actionnaires de la Société Financière Manuvie (la « société ») et l'assemblée annuelle des titulaires de contrats et des actionnaires de La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturiers (« Manufacturiers ») (ensemble l'« assemblée ») auront lieu à 10 h (heure de Toronto) le mardi 1^{er} mai 2001 au North Building, Metro Toronto Convention Centre, John W.H. Bassett Theatre, 255 Front Street West, Toronto (Ontario) Canada. Les points suivants seront à l'ordre du jour :

- (1) recevoir les états financiers consolidés de la société et de Manufacturiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2000 ainsi que les rapports des vérificateurs et de l'actuaire y afférents;
- (2) élire les administrateurs de la société et de Manufacturiers;
- (3) désigner les vérificateurs de la société et de Manufacturiers pour 2001;
- (4) traiter toute autre question qui peut être dûment soumise à l'assemblée.

Les actionnaires et les titulaires de contrats qui ne peuvent assister à l'assemblée en personne, peuvent voter par procuration. Pour être valide, la Société de fiducie Computershare du Canada doit recevoir les procurations à son bureau de Toronto au plus tard à 17 h (heure de Toronto) le 27 avril 2001, ou en cas d'ajournement de l'assemblée, au plus tard à 17 h (heure de Toronto) le deuxième jour ouvrable précédant la date de la reprise de l'assemblée. Les titulaires de contrats de Manufacturiers qui souhaitent recevoir un avis de convocation renfermant plus de précisions sur les points à l'ordre du jour de l'assemblée peuvent s'adresser au secrétaire à l'adresse suivante : Financière Manuvie, 200 Bloor Street East, NT-11, Toronto (Ontario), Canada M4W 1E5.

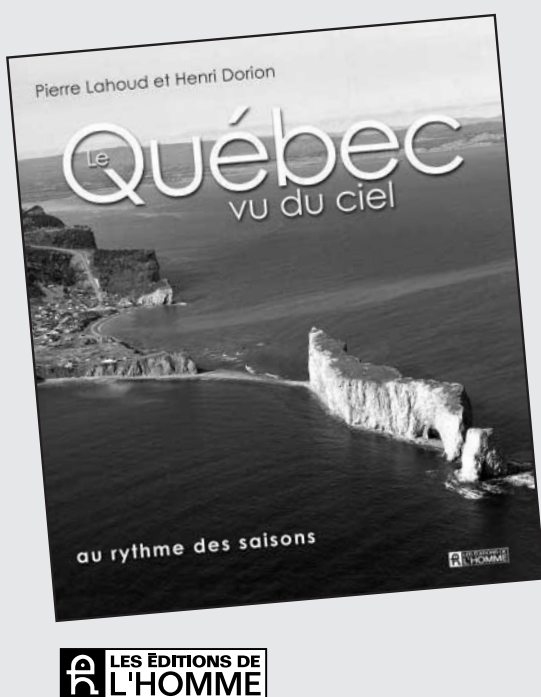
Toronto, le 28 mars 2001

PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Le vice-président principal et secrétaire,
Joseph Pietroski

Financière Manuvie

2946338

La Presse La
bonne nouvelle
du jour !



294884A

La Presse vous offre la chance

de gagner le livre
LE QUÉBEC VU DU CIEL
de Pierre Lahoud et Henri Dorion.
Une valeur de 41,95 \$.

Jusqu'au 15 avril 2001,
nous publierons
quotidiennement
les noms de
10 gagnants
abonnés
à La Presse.

La valeur totale des prix
offerts est de 2 097,50 \$.
Les règlements du concours
sont disponibles à La Presse.
Les gagnants devront
répondre à une question
d'habileté mathématique
pour mériter leur prix.
Ces personnes recevront
automatiquement leur prix
par la poste dans un délai
de 3 semaines.

Voici les chanceux d'aujourd'hui

Mme Laflamme de St-Bruno
Mme Côté de Repentigny
Mme Fillion de Montréal
M. Bouchard de Boucherville
Mme Lamarre de McMasterville
M. Guilbeau de Joliette
M. Ekemberg de Montréal
M. Côté de Sherbrooke
Mme Coulombe de Drummondville
Mme Dicaire de Chateauguay

Abonnez-vous et vous pourriez

être aussi parmi les chanceux du jour.

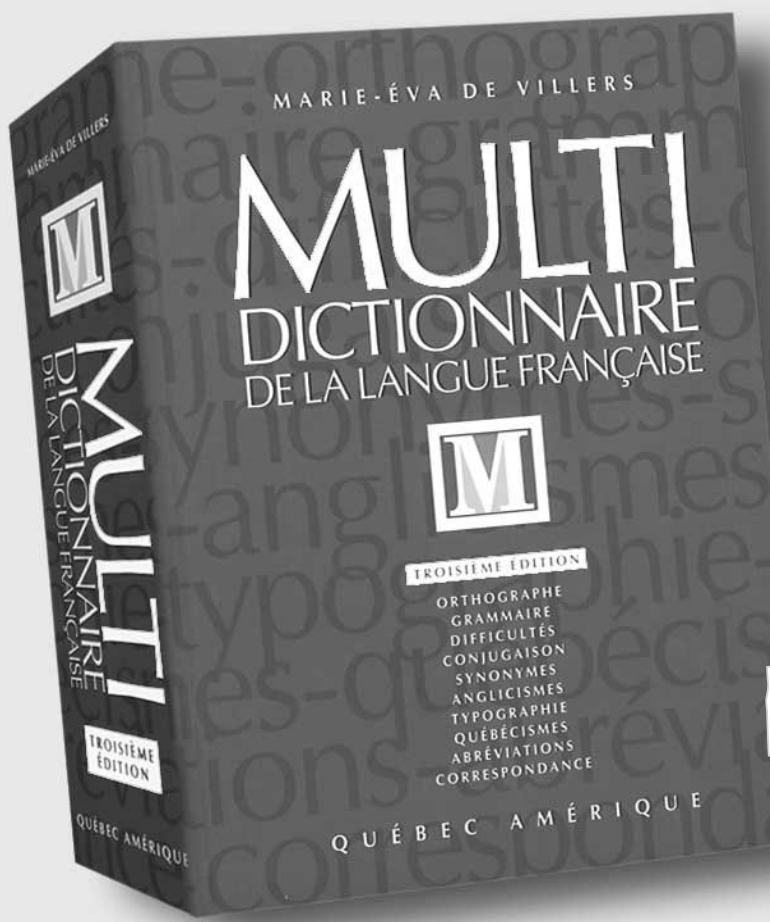
(514) 285-6911

Pour appels
interurbains
seulement : 1 800 361-7453

LA SUPERGRILLE DU SAMEDI

La Presse

100 gagnants mériteront
un exemplaire
du **MULTIDICIONNAIRE
DE LA LANGUE FRANÇAISE**
des éditions Québec Amérique
et un t-shirt J'AI RÉUSSI.



À SURVEILLER SAMEDI !



parce que derrière chaque cancer il y a une vie.



FONDATION QUÉBÉCOISE
DU CANCER
www.fqc.qc.ca
1 800 363-0063

Q M
DEVELOPPEMENT

2015
de la Montagne

Pour un style de vie exclusif

Le 2015, oasis de paix et de sécurité au coeur du centre-ville de Montréal.

1 ou 2 chambres, plafond 10 1/2 pi de hauteur, gym, sauna, service de sécurité 24 heures sur 24, penthouse disponible.

À partir de **1650 \$/mois**
Pour information : (514) **487-8819**

Occupation printemps 2001

2943427

2948006

La Banque Toronto-Dominion obtient 635 millions de fonds privés

MAURICE JANNARD

UNE DIVISION de la Banque Toronto-Dominion a réussi hier à rassembler des fonds d'investissement pour un montant de 635 millions de dollars, ce qui constitue un som-

met au Canada pour un placement privé de capital-actions.

D'autres partenaires financiers ont également participé à l'obtention de ces fonds.

Le responsable de TD Capital, Steven Dent, a déclaré à *La Presse*

que les différents fonds d'investissement du groupe et de ses partenaires totalisent maintenant 1,1 milliard de dollars.

« Le fonds investit dans tous les secteurs de l'économie et cherche des entreprises à forte croissance. »

Les entreprises auxquelles le fonds s'intéresse se retrouvent parmi les firmes qui sont détenues par des capitaux privés, les entreprises familiales et les PME.

Des entreprises canadiennes

M. Dent précise qu'il s'agit toutes d'entreprises canadiennes, mais plusieurs de celles-ci exportent leurs biens et services à l'étranger.

Le placement de 635 millions fait partie du fonds Canadian Private Equity Partners.

« Les investisseurs recherchent également des achats par la direction (*management buy-out*) », souligne celui qui gère ce capital-risque.

À part le placement annoncé hier, TD Capital et ses partenaires détiennent 550 millions dans d'autres types de fonds.

La division de placement privé

de la banque torontoise a investi jusqu'ici 120 millions dans les entreprises canadiennes. L'investissement peut varier de 10 à 75 millions par projet. En incluant la contribution des partenaires, l'injection de capital peut s'élever à 500 millions.

Parmi les autres participants au fonds canadien de l'institution bancaire se trouvent la Caisse de retraite des employés municipaux de l'Ontario (OMERS), la Corporation d'investissement de la Colombie-Britannique, l'État du Wisconsin, l'assureur Clarica, la firme de courtage Merrill Lynch et le gouvernement de l'Alberta.

M. Dent a indiqué qu'il n'y aucun investisseur québécois dans ce fonds bien que plusieurs

aient été contactés.

TD Capital est la firme privée de placement de Valeurs mobilières TD, une division du Groupe financier TD.



Nous présentons la nouvelle gamme de serveurs intermédiaires Sun Fire

Sun Microsystems et ses conférenciers invités vous convient au lancement de la nouvelle gamme de serveurs intermédiaires Sun Fire. Venez voir cette nouvelle technologie, ces solutions et ces services novateurs qui permettront à votre entreprise de profiter au maximum de l'effet du Net.

Inscrivez-vous dès maintenant et préparez-vous à passer à la puissance *n*

R.S.V.P. d'ici le 12 avril 2001
www.sun.ca/fr/events/midframe
ou 1-888-757-5113

Le mardi 17 avril 2001
Le Centre Sheraton, Salle ouest
1201, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal, (Québec)

- | | |
|---------|---|
| 8 h 30 | Inscription |
| 9 h 00 | Présentation et mot de bienvenue |
| 9 h 15 | Aperçu des nouveaux produits pour serveurs intermédiaires |
| 10 h 15 | Pause |
| 10 h 30 | Aperçu des nouveaux produits pour serveurs intermédiaires (suite) |
| 11 h 30 | Déjeuner |

L'effet du Net à la puissance *n*

2948810A

2949076

BOMA
Québec

L'Association des propriétaires et administrateurs d'immeubles du Québec présente :

en collaboration avec :

NORIGEN
Un nouveau monde pour toutes vos communications

La journée du GESTIONNAIRE Immobilier

Le jeudi, 19 avril 2001
hôtel Wyndham
7h30 à 15h

CONFÉRENCES - EXPOSITION - DÉJEUNER-CAUSERIE - RÉSEAUTAGE

LA GESTION DE RISQUES ET L'ENVIRONNEMENT

- La qualité de l'air et les moisissures
- Planification et gestion de l'amiante
- Concept de développement durable

Les télécoms... où en sommes-nous

DÉJEUNER-CAUSERIE
Conférencier invité,
M. Jean-Louis Dubé, MBA,
Premier vice-président,
Exploitation
SITQ Immobilier

Quelque trente entreprises de produits et services reliés à l'industrie de la gestion immobilière participeront à l'exposition.

Nous remercions nos commanditaires associés :

Commexpert
Standard Life Cie d'assurance sur la vie
Soprema

Pour le programme détaillé, contactez
Ninon Beaunoyer au
(514) 282-3826

2949274A

2949076

STRATÉGIES GAGNANTES DANS UN MARCHÉ VOLATIL

Vous désirez investir ? Vous êtes investisseur ?

Alors, vous devriez participer au séminaire *Stratégies gagnantes dans un marché volatil* pour découvrir les meilleures stratégies pour vos investissements.

24 avril	19 h – 21 h	Hôtel Holiday Inn	900, rue Saint-Charles Ouest, Longueuil
25 avril	19 h – 21 h	Hôtel Sheraton	2440, autoroute Laval, Laval

Places limitées, pour réservations : **1 866 322-2424** **Entrée libre**

Séminaires organisés par la Commission des valeurs mobilières du Québec, l'Institut canadien des valeurs mobilières / Centre d'initiation au placement et Bourse de Montréal Inc.

 Commission des valeurs mobilières du Québec	 Centre d'initiation au placement	 Bourse de Montréal Inc.
---	--------------------------------------	-----------------------------



UN PRIX QUI FERA BATTRE VOTRE CŒUR À

100
km/h

La A4 1.8 T • Moteur turbocompressé de 1,8 litre et 170 ch • Technologie des 5 soupapes conçue pour la piste • Traction avant FrontTrak^{MC} ou légendaire traction intégrale quattro^{MD} • Transmission automatique à 5 vitesses avec système Tiptronic^{MD} en option • Suspension avant à quatre bras • Sentez-vous votre cœur s'emballer ?



Park Avenue Audi

8805, boulevard Taschereau, Brossard, tél. : 656-4811

L'Avantage Audi^{MS} : Services d'entretien périodique sans frais maintenant offerts pendant 4 ans ou 80 000 kilomètres.

Taux de location-bail
4,9%

Location de 474,36 \$ par mois pendant 36 mois; taxes, immatriculation, enregistrement et inspection de prélivraison en sus. Acompte de 4 000 \$ ou échange équivalent, dépôt de garantie remboursable de 525 \$ et première mensualité de 474,36 \$ requis. Montant dû au début du bail : 5 604,36 \$. Bail fermé de 36 mois offert aux clients admissibles par Audi Finance chez les concessionnaires participants. Livraison au plus tard le 30 avril 2001. Taux calculé en fonction du PDSF de la Audi A4 quattro 1.8 T berline 2001 de 37 290 \$ avec transmission manuelle à 5 vitesses et des frais de livraison de 605 \$. Total des mensualités : 17 076,96 \$. Contribution du concessionnaire requise pouvant modifier la transaction finale négociée. Assurances et certaines responsabilités financières éventuelles en fin de bail assumées par le locataire. Frais de 0,20 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Taux de location-bail calculé en fonction d'un taux d'intérêt annuel de 4,9 % pour 36 mois. Prix réels fixés par le concessionnaire. Demandez les détails au concessionnaire. « Audi », « quattro », « A4 » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « FrontTrak » est une marque de commerce de AUDI AG. « Tiptronic » est une marque déposée de Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG. « Avantage Audi » est une marque de service de Audi of America, Inc. © Audi Canada 2001. Pour en savoir plus sur Audi, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez notre site Web, à l'adresse www.audi.com

2942451A

2942451

COMMUNICATIONS MOBILES

Le complot euro-asiatique de la téléphonie mobile



ERIC BERNATCHEZ
collaboration spéciale

cellphones.guide@about.com

Qu'avez-vous dit à vos amis français la dernière fois que vous êtes allé là-bas ? Que la technologie est bien plus avancée en Amérique et qu'ils vous font rire avec leur Minitel ? Eh bien ! préparez-vous à ravaler vos bas la prochaine fois que vous voudrez parler cellulaire avec eux. Les Européens, comme le reste du monde d'ailleurs, ont des téléphones mobiles bien plus évolués que les nôtres. Croyez-moi, nous vivons dans le tiers-monde de la téléphonie. Est-ce un complot ?

Évidemment, non. Ce sont nos choix technologiques qui nous ont isolés. Ici, nos opérateurs de réseaux cellulaires n'utilisent pas moins que quatre modes de transmission de la voix. Je n'entrerai pas dans les détails, mais il s'agit du CDMA (Clearnet et Bell Mobilité), du TDMA (Rogers AT&T) et du GSM (Fido) en plus du format analogique. Par contre, en Europe, dans une bonne partie de l'Asie et en Afrique, tout le monde n'utilise qu'une seule technologie : le GSM.

Résultat, quand une compagnie lance une nouveauté, elle la lance pour le marché européen avant tout et on passe après. Plusieurs

téléphones sympas et branchés qui existent là-bas ne traverseront pas ici. Ainsi, les téléphones dotés du chat sans fil de Nokia, la dernière version cool d'Ericsson et le très chic téléphone-ordinateur-de-poche de la française Sagem ne sont pas disponibles ici. Car pour compliquer les choses, même si ces téléphones fonctionnent sur le format GSM, qu'utilisent pourtant Fido ici et VoiceStream aux États-Unis, nous n'utilisons pas les mêmes fréquences qu'eux !

Ainsi, en plus du GSM fonctionnant à 900 mégahertz et celui à 1800 mégahertz — les fréquences de là-bas — les fabricants qui veulent rendre disponibles leur téléphone en Amérique du Nord doivent ajouter à leur appareil la capacité de fonctionner en 1900 mégahertz : trois fréquences ! Des coûts et problèmes de développement que plusieurs préfèrent éviter, dans un marché aussi frénétique que celui-ci.

Même Motorola, une société américaine, s'amuse à lancer en Europe des téléphones bien plus branchés que ceux qu'elle nous destine. Par exemple, le Timeport P7089, disponible là-bas, comporte un logiciel « Compositeur de sonnerie », qui fait des malheurs chez les utilisateurs, car cela leur permet de personnaliser leur sonnerie. Mais voilà, la version nord-américaine du même téléphone, le Timeport P7389, lui ressemble presque en tous points mais n'a pas le compositeur de mélodies. Même phénomène chez Panasonic, dont les téléphones britanniques ont depuis longtemps le compositeur de sonneries, mais qui vient de lancer deux nouveaux modèles nord-américains, le Pro-

max et le Duramax (disponibles chez Rogers AT&T), qui n'ont pas le compositeur ! Pourquoi ?

« C'est une question de délais, s'explique John Mitchel, responsable de l'ingénierie aux États-Unis pour Panasonic. Notre client AT&T voulait certaines fonctions dans ces téléphones et le temps nous pressait. Ajouter le compositeur de mélodie aurait augmenté le coût du téléphone (parce que cela requiert plus de mémoire) ainsi que les délais de tests et de production. Mais nos prochains téléphones, qui arriveront cet été, auront cette fonction », promet-il.

Mais ça, c'est parce que Panasonic a décidé de conquérir l'Amérique. Pour d'autres, nous n'en valons même pas la peine. Par exemple, la compagnie française Sagem, qui occupe jusqu'à 10 % du marché dans certains pays européens mais est absente en Amérique du Nord. Sagem lançait récemment le WA3050, un superbe ordinateur de poche combiné à un téléphone, le tout dans un ensemble mince et léger, une belle petite machine sur laquelle la petite compagnie compte pour augmenter sa part de marché.

Or, un tel produit de luxe, destiné à une clientèle d'affaires, aurait bien pu fonctionner sur les trois bandes de fréquences GSM et, ainsi, être utilisable ici, en Amérique, mais non : ce téléphone ne fonctionnera qu'en Europe, en Asie et en Afrique. « Nous avons évalué le marché du tri-bande (trois fréquences), mais il n'en valait pas le coup pour nous de mettre des énergies supplémentaires pour ajouter la bande de fréquences nord-américaine, me disait récemment un

porte-parole de Sagem. En fait, seulement 4 % des téléphones basés sur la technologie GSM vendus sont en mode tri-bande. »

Le vent tourne

Heureusement, les technologies évoluent et il en sera ainsi du GSM, le standard mondial, en Amérique. Rogers AT&T et son pendant américain, AT&T Wireless, ont annoncé qu'ils se convertissent cette année au format GSM et à sa version plus évoluée, le GPRS. « D'ici deux ou trois ans, prédit Frank Maw, vice-président des cellulaires numériques chez Motorola Canada, les opérateurs TDMA d'Amérique seront tous convertis au GSM/GPRS. »

Résultat, le marché pour cette technologie augmentera considérablement en Amérique du Nord, ce qui motivera les fabricants à lancer leurs plus beaux téléphones ici aussi. « Nous verrons de plus en plus de téléphones tri-bandes (qui couvrent les trois fréquences mentionnées ci-haut), donc disponibles pour tous les marchés du monde », croit Frank Maw.

Errata : dans l'article d'il y a deux semaines sur l'itinérance aux États-Unis, deux erreurs se sont glissées dans le tableau des tarifs. Ainsi, chez Rogers AT&T, une minute d'itinérance aux États-Unis avec un téléphone numérique coûte 50 cents canadiens et non pas américains. Avec un téléphone analogique, il en coûte 99 cents américains. Chez Clearnet, une minute en territoire numérique coûte 95 cents canadiens et non pas américains.

Marconi supprime 3000 emplois

Reuters

LONDRES — Le fabricant britannique de matériel de télécommunications Marconi plc a annoncé hier la suppression de 3000 emplois au cours des 12 prochains mois et s'est efforcé de rassurer les investisseurs sur ses capacités à respecter ses prévisions de bénéfices malgré le ralentissement observé aux États-Unis.

Les compressions de personnel prévues représentent plus de 5 % de l'effectif mondial de Marconi, évalué à 55 000 salariés. La moitié des emplois supprimés le seront au Royaume-Uni, où les syndicats estiment que les usines de Liverpool et de Coventry seront les plus touchées.

Marconi, également très présent en Italie et aux États-Unis, se refuse à préciser les pays étrangers concernés par le projet.

La société ajoute qu'elle maintient un programme antérieur de création de 3000 emplois hautement qualifiés en Grande-Bretagne et déclare qu'elle fera le maximum pour proposer de nouveaux postes aux salariés touchés par les compressions de personnel.

« Bien que l'annonce formulée aujourd'hui comporte des éléments regrettables, Marconi a l'intention d'être un créateur net d'emplois au cours des 24 mois à venir », indique dans un communiqué John Mayo, directeur général adjoint de l'entreprise.

Marconi compte annoncer un bénéfice d'exploitation d'environ 800 millions de livres pour l'exercice terminé en mars, comparativement à 750 millions de livres pour l'exercice 2000. Cette prévision est conforme aux prévisions des analystes et la société pense encore améliorer ses résultats pendant l'exercice en cours malgré un premier semestre difficile.

Analystes et investisseurs se déclarent toutefois sceptiques quant à la capacité de Marconi à rebondir au cours du deuxième semestre.

« Après lecture attentive du communiqué, je ne le trouve pas tellement positif, déclare le gestionnaire de portefeuille d'un des dix plus gros actionnaires de Marconi. Ils parlent des difficultés qui se sont présentées au premier semestre de l'exercice en cours, et je trouve qu'ils se ménagent, car tous leurs concurrents parlent d'un risque de ralentissement sur l'ensemble de l'année. »

Marconi indique par ailleurs que les compressions d'emplois s'inscrivent dans le cadre d'une restructuration d'ensemble. Celle-ci, dit-elle, reflète davantage le changement des qualifications dont elle a besoin qu'une réaction à un ralentissement du marché. Marconi a déjà réduit son effectif de 2900 personnes cette année en vendant une partie de ses activités réseaux au terme d'un accord de sous-traitance.

Les nouvelles dispositions, ajoute la société, entraîneront une charge exceptionnelle de 400 millions de livres sterling (579 millions de dollars américains) et permettront des économies annuelles d'au moins 200 millions de livres d'ici la fin de son exercice financier terminé en mars 2003.

Les actionnaires de Corel approuvent les modifications au programme d'options

Presse Canadienne

OTTAWA — Les actionnaires de Corel ont approuvé hier, en assemblée annuelle, les modifications proposées au programme d'options d'achat d'actions à l'intention d'une douzaine de hauts dirigeants, dont le chef de la direction, Derek Burney.

À l'issue de l'assemblée qui se tenait au Centre Corel, en banlieue d'Ottawa, M. Burney a dit que les actionnaires avaient donné un appui sans équivoque à la proposition parce qu'ils sont conscients que cette mesure sera bénéfique pour l'entreprise.

« Les actionnaires reconnaissent que c'est la meilleure solution, parce que l'autre possibilité est d'accorder des primes au comptant, ce qui aurait un impact encore plus important sur les finances de la société », a déclaré le chef de la direction.

À peine quelques actionnaires ont exprimé des réserves à propos de cette mesure, en vertu de laquelle le prix d'exercice des options d'achat d'actions est considérablement réduit, passant de 15,25 \$ à 5,70 \$. Cette modification touche 252 000 options offertes à des hauts dirigeants — à partir du rang de vice-président —, dont la moitié environ à M. Burney.

Ces nouvelles options restent sans valeur pour l'instant, puisque l'action de Corel s'échangeait hier à 3,40 \$ à la Bourse de Toronto, en hausse de neuf cents par rapport à son cours de la veille.

M. Burney, qui a succédé l'été

dernier à Michael Cowpland comme président et chef de la direction, a dit qu'il était important de motiver les employés en leur offrant de telles options. La modification adoptée hier pour les hauts dirigeants est déjà en vigueur depuis novembre pour les salariés.

« Je dois d'abord veiller aux intérêts des actionnaires, et la meilleure façon de faire fructifier leur investissement est de bien traiter les employés, a-t-il dit. Les options représentent le moyen le moins coûteux et le plus efficace pour y parvenir. »

Au cours de l'assemblée, M. Burney a reconnu que le concepteur des logiciels WordPerfect et Corel Draw n'avait pas gâté ses actionnaires, puisque la baisse des revenus a causé des pertes colossales en 2000.

Il a toutefois dressé un portrait optimiste de la situation, en soulignant que l'entreprise avait dégagé un léger profit de 534 000 \$, ou un cent par action, au cours du dernier trimestre. Les revenus ont toutefois chuté, passant de 44,1 millions de dollars un an plus tôt à 32,5 millions cette année.

La direction de Corel précise d'ailleurs qu'elle pourrait retomber dans le rouge au deuxième trimestre, et que son objectif est de renouer pour de bon avec la rentabilité d'ici la fin du mois d'août.

« Nous avons mis en place un plan, a dit M. Burney. Il nous reste maintenant à l'appliquer avec succès. Je peux comprendre que certaines personnes aient des réserves, mais nous devons réussir. »

BCI se rapproche de BellSouth

ARIANE KROL

Le groupe de télécommunications américain BellSouth envisage d'investir dans une filiale brésilienne de Telecom Americas, la coentreprise latino-américaine dont Bell Canada International (BCI) fait partie.

BellSouth International, une filiale de BellSouth Corporation, a six mois pour décider si elle rachètera la moitié de la participation de Telecom Americas dans Tess, un fournisseur de services de téléphonie sans fil brésilien.

Le holding de communications montréalais BCE contrôle près de 75 % de Bell Canada International, qui détient elle-même presque 45 % de Telecom Americas.

La nouvelle de la participation potentielle de BellSouth survient 24 heures après que Telecom Americas eut annoncé la conclusion de sa prise de contrôle sur Tess, annoncée le 12 février dernier.

Telecom Americas a payé 950 millions de dollars américains pour racheter la quasi-totalité des actions de Tess. Pour des raisons réglementaires, la majorité des droits de vote demeurent entre les mains du précédent actionnaire de contrôle, la suédoise Telia.

BellSouth n'a pas voulu donner de détail sur l'état des négociations, ni le prix qu'elle est prête à payer pour exercer son option d'acquérir 50 % de Tess.

Le porte-parole de BCI, Peter Burn, pense que Telecom Americas

préférerait être payé en espèces, mais que le groupe pourrait aussi accepter une participation dans une des filiales latino-américaines de BellSouth. BellSouth sert plus de 11 millions de clients dans 11 pays d'Amérique du Sud.

BellSouth s'intéresse au réseau de Tess parce qu'il compléterait bien celui de BCP, dans lequel elle détient une participation significative. BCP dessert la ville de Sao Paulo, alors que Tess dessert le reste de l'État de Sao Paulo.

L'annonce d'hier renforce les spéculations voulant que BellSouth pourrait devenir le quatrième partenaire de Telecom Americas, un triumvirat formé de BCI, de l'américaine SBC Communications et de la mexicaine America Movil.

BellSouth et SBC sont déjà partenaires aux États-Unis dans la coentreprise Cingular Wireless, le deuxième fournisseur de téléphonie sans fil américain.

Le coeur du réseau filaire BellSouth Corporation (BLS à la Bourse de New York) se trouve dans le sud-est des États-Unis, avec quelque 215 000 clients. Sa filiale BellSouth International compte 19 millions de clients dans 16 autres pays, dont l'Allemagne, le Danemark, l'Inde et Israël. En décembre dernier, les actionnaires de BellSouth ont approuvé des amendements qui permettraient à l'entreprise de faire un appel public à l'épargne pour sa filiale internationale.

Tess compte 940 000 abonnés dans l'État de Sao Paulo, un des plus prospères au Brésil.



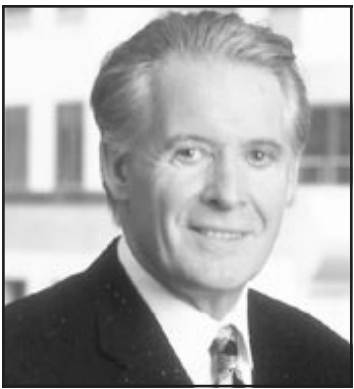
Michel Desbiens

Monsieur Bernard Lemaire, président du conseil d'administration de Cascades inc., a le plaisir d'annoncer les nominations de messieurs Michel Desbiens et Laurent Verreault au conseil d'administration de la Compagnie.

Monsieur Desbiens se joint à l'équipe de Cascades après une longue et fructueuse carrière chez Donohue inc. où il exerçait, jusqu'à tout récemment, les fonctions de président et chef de la direction. Son expérience à la tête d'une des entreprises les plus performantes du secteur des pâtes et papiers en Amérique du Nord ne pourra être que profitable à Cascades dans ses projets de développement futurs.

Monsieur Verreault est, pour sa part, président et chef de la direction de la Société Groupe Laperrière & Verreault inc., une entreprise spécialisée dans la conception et la fabrication d'équipements destinés au secteur des pâtes et papiers. Monsieur Verreault était membre du conseil d'administration de Rolland inc., une filiale du Groupe Cascades, jusqu'au 31 décembre 2000, date de prise d'effet de la restructuration financière du Groupe.

Cascades inc. fabrique et transforme l'une des gammes de produits d'emballage les plus complètes en Amérique du Nord. La compagnie est également un leader canadien dans la fabrication de papiers tissu et de papiers fins spécialisés. Avec quelque 12 000 employés répartis dans plus de 140 unités opérationnelles modernes et flexibles situées au Canada, aux États-Unis, au Mexique, en France, en Angleterre, en Allemagne et en Suède, Cascades est une entreprise d'envergure internationale qui recycle annuellement plus de deux millions de tonnes de papier et carton, comblant ainsi une grande partie de ses besoins en fibres. Son expérience de plus de trente-cinq ans dans le recyclage, ses technologies de pointe en matière de désencrage et ses efforts soutenus en recherche et développement sont autant de forces qui lui permettent de créer des produits novateurs à forte valeur ajoutée. Le titre de Cascades se transige à la bourse de Toronto sous le symbole CAS.



Laurent Verreault

METRO INC.

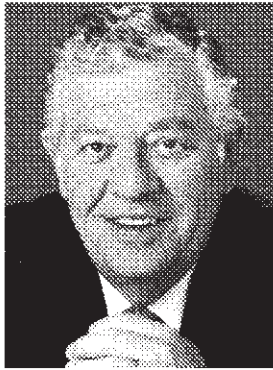
Lors de l'assemblée annuelle des actionnaires de METRO INC., madame **Paul Gauthier** et monsieur **Pierre Brunet** ont été élus membres du conseil d'administration de la Société. À cette occasion, les administrateurs ont nommé monsieur **Maurice Jodoin** à la présidence du conseil.



Maurice Jodoin
Président du conseil



Paul Gauthier
Administrateur



Pierre Brunet
Administrateur

M. **Maurice Jodoin**, C.F.A., siège au conseil d'administration de METRO INC. depuis 1986. Il est membre du comité exécutif, du comité des ressources humaines et d'éthique et préside le comité de régie d'entreprise. Diplômé en commerce de l'École des Hautes Études Commerciales (H.E.C.) de l'Université de Montréal, il est aussi détenteur du titre d'analyste financier certifié (C.F.A.) et a été président de McNeil Mantha, président et chef de la direction du Trust Général ainsi que vice-président du conseil et chef de la direction de Trustco Général. M. Jodoin siège également au conseil d'administration de diverses compagnies publiques et d'organismes à but non lucratif.

L'honorable **Paul Gauthier**, C.P., O.C., C.R., est associée senior du cabinet d'avocats Desjardins Ducharme Stein Monast, affilié de Torsys de Toronto et New York. Admise au Barreau du Québec en 1967, elle est membre du conseil d'administration de la Banque Royale du Canada, de la corporation Trust Royal, de Rothmans Inc. et membre du comité consultatif d'IBM Canada Ltée. Elle est également membre du Barreau international, de l'Union internationale des Avocats et membre associée de l'Association du Barreau américain. De plus, elle a été présidente de l'Association du Barreau canadien en 1992-1993. Elle a été nommée membre du conseil privé de la Reine pour le Canada en 1984, conseiller de la Reine en 1988 et officier de l'Ordre du Canada en 1990.

M. **Pierre Brunet**, O.C., F.C.A., est vice-président du conseil d'administration de la Banque Nationale du Canada. Il a été président du conseil et président et chef de la direction de Lévesque Beaubien Geoffrion, co-président du conseil et co-chef de la direction de la Financière Banque Nationale. Membre de l'Ordre des comptables agréés depuis 1964, il en a été nommé Fellow en 1984. Il a fait carrière chez Samson Bélair, Morgan et Hudon et Lévesque Beaubien où il a occupé plusieurs postes à la haute direction dont ceux de président et de chef de la direction.

Des profits étonnants chez Metro



Photo ALAIN ROBERGE, La Presse

Pierre Lessard, président et chef de la direction de Metro.

CHARLES GRANDMONT
Reuters

Les profits de la chaîne d'épiciers Metro ont grimpé de près de 50 % au deuxième trimestre, grâce à de plus fortes ventes et à un meilleur traitement fiscal, ce qui a poussé son titre vers un nouveau sommet de l'année hier.

L'épicerie québécoise a réalisé un bénéfice net de 30,7 millions de dollars, ou 60 cents par action, en regard de 20,6 millions, ou 40 cents par action, à pareille période un an plus tôt.

Le bénéfice par action incluait toutefois un gain de 12 cents provenant de la réduction du taux d'imposition fédéral sur les impôts à venir, a précisé Metro.

« À première vue, ça semble d'excellents résultats. Ils ont surpassés les prévisions d'un petit peu », a commenté un analyste désirant garder l'anonymat.

En excluant les éléments non récurrents, le bénéfice par action de Metro s'est chiffré à 48 cents, trois cents de plus que ce que prévoyait en moyenne les trois analystes sondés par la firme de recherche Thomson Financial/First Call.

Les revenus se sont hissés à 1,05 milliard de dollars, comparativement à 1 milliard l'an dernier.

« La société a réalisé, pour le 42^e trimestre consécutif, une croissance de son bénéfice d'exploitation », a affirmé par communiqué le président et chef de la direction, Pierre Lessard.

« Les investissements de près de 500 millions qui ont été injectés dans notre réseau de détail depuis 1995 ainsi que l'application de nouveaux programmes de mise en marché ont contribué de façon importante à l'atteinte de ces résultats. »

Au cours des premiers six mois de l'exercice, Metro et ses détaillants ont investi 50,1 millions dans le réseau de détail, ce qui a permis d'ajouter 262 600 pieds carrés à la su-

perficie totale de vente, qui atteint maintenant plus de 9 millions de pieds carrés.

Le titre de Metro a touché un nouveau sommet de 24,50 \$ après l'annonce des résultats hier à la Bourse de Toronto, avant de céder un peu des gains et de terminer à 24,25 \$, en hausse de 65 cents par rapport à la veille. Le précédent sommet des 52 dernières semaines était de 23,60 \$.

« Ils continuent d'afficher une croissance, et tant qu'il n'y a pas de guerre de prix dans leur créneau, ils vont tirer leur épingle du jeu parce que ce sont de bons opérateurs », a dit l'analyste.

Le conseil d'administration de Metro a également annoncé hier une hausse de 20 % du dividende, le portant ainsi à 9 cents l'action à l'égard des actions subalternes de catégorie A et des actions de catégorie B. Le dividende est payable le 1^{er} juin 2001.

Metro, qui a souvent fait l'objet de rumeurs de rachat, contrôle environ le tiers du marché de l'épicerie au Québec et constitue la dernière chaîne d'épiciers dont le contrôle demeure entre des mains québécoises.

Spectra Premium juge pouvoir faire mieux cette année

JACQUES BENOÎT

Après un exercice 2000-2001 très difficile, Spectra Premium, de Boucherville, s'attend à ce que ses trois divisions soient rentables cette année, au dire de son président et chef de la direction, Denis Charest.

« Je suis très déçu par ces résultats. Mais on a fermé quatre usines, on a réduit la production de deux autres, on a construit à Laval et on a réduit notre effectif de 300 salariés », a-t-il expliqué hier au cours d'une téléconférence portant sur le quatrième trimestre et l'exercice clos le 31 janvier.

Fabricant de pièces d'auto pour le marché secondaire, notamment de radiateurs et de réservoirs d'essence, Spectra a vu son bénéfice net fondre comme neige au soleil au dernier exercice.

De 7,4 millions de dollars un an plus tôt, celui-ci a en effet glissé à 250 000 \$, ce qui a ramené le bénéfice net par action à un cent, comparativement à 23 cents en 1999-2000. Cela malgré la hausse de 13,4 %, à 220,7 millions du chiffre d'affaires.

Mêmes déboires au quatrième trimestre : le chiffre d'affaires a reculé de 4,8 %, à 48,6 millions, cependant que la perte nette grimpeait de 77 %, à 2,883 millions.

Selon ses dirigeants, toutefois, l'investissement de 28 millions fait par l'entreprise l'an dernier (dans ses installations, ses équipements, mais également dans la mise au point de nouveaux produits) lui permettra de tourner la page.

Et, d'après eux, la marge brute des trois

divisions s'améliorera au cours du présent exercice.

Les deux divisions à avoir montré les plus importants signes de faiblesse sont celle des radiateurs et des pièces de climatiseurs de véhicules, et, aux États-Unis, où Spectra réalise environ 70 % de son chiffre d'affaires, sa division de distribution.

« Il y a eu beaucoup de pression sur les prix des radiateurs », a indiqué Jacques Mombleau, vice-président-directeur général.

Notamment, selon lui, à cause du dumping pratiqué par des fabricants de pays asiatiques. Résultat, et parce que ses propres stocks étaient trop élevés, Spectra a diminué sa production de radiateurs de 42 % au quatrième trimestre, ce qui a entraîné une hausse du coût de revient par unité.

Pour l'exercice en cours, elle table sur ses nouveaux radiateurs en aluminium, qu'elle est seule à fabriquer au Canada, et veut accroître ses ventes de radiateurs pour camions et à usage industriel.

Le problème aux États-Unis, où le chiffre d'affaires de sa division de distribution a reculé de 7 % au quatrième trimestre : dans le Middle West, particulièrement dans la région de Chicago, Spectra vient de voir apparaître trois nouveaux concurrents, qui lui ont ravi des parts de marché. « Maintenant, il faut en reprendre », disaient hier MM. Charest et Mombleau.

La troisième division fabrique des réservoirs d'essence, mais a ajouté récemment à sa gamme de produits des carters et des jantes à essence.

Spectra a aujourd'hui huit usines et un effectif de 1500 personnes. Le cours de son titre est resté inchangé hier, à 2,85 \$, après avoir joué entre 2,10 \$ et 6,65 \$ au cours de la dernière année.



Photo PIERRE MCCANN, La Presse

La SQ prenait possession du 2500^e hélicoptère de Bell Helicopter Textron, un Bell 412, le 2 avril dernier. Sur la photo, Paul Costanzo, président de Bell Helicopter Textron, le ministre Serge Ménard et Florent Gagné, directeur général de la SQ.

Contrat de 35 millions pour la société Bell Helicopter Textron

SILVIA GALIPEAU

BELL HELICOPTER Textron vient de décrocher un contrat de 35 millions de dollars auprès du département américain de la Défense, pour lui fournir 17 hélicoptères d'entraînement militaire. Le contrat pourrait quintupler dans les années à venir, avec des projets de commandes de 68 autres hélicoptères, pour une facture totale de 170 millions.

« C'est encore sujet aux approbations gouvernementales américaines, mais disons que les chances sont bonnes », a affirmé hier Michel Legault, directeur du développement des affaires commerciales chez Bell Helicopter Textron.

Pour le moment, le département américain de la Défense commande un premier lot de 17 hélicoptères, qui se rajoutent à sa flotte actuelle de 151 appareils, tous des aéronefs assemblés à l'usine de Mirabel. D'ici deux ans, le client américain pourrait lui commander 68 autres appareils, pour une facture totale de 170 millions.

La flotte sert à l'entraînement des nouveaux pilotes militaires. Elle se compose strictement d'appareils commerciaux.

Une soixantaine de personnes seront requises pour exécuter cette commande, personnel qui sera puisé à même l'équipe de 1600 employés de l'usine.

« La confiance qu'accordent les Forces ar-

mées américaines à Bell Helicopter est la preuve que l'entreprise demeure la norme en matière d'hélicoptères d'entraînement », a commenté Paul Costanzo, président de Bell Helicopter Textron Canada.

L'équipe de Bell Helicopter Textron de Mirabel suit aussi de près les développements des projets d'entraînements militaires au Canada, espérant bien rafler un contrat auprès des Forces armées canadiennes, lesquelles renouvelleront leur flotte vieille de 20 ans d'ici deux ans. Mais la concurrence est féroce, et Eurocopter est aussi en lice.

Malgré le ralentissement économique, l'industrie de l'hélicoptère semble aller bon train. « Les prix élevés du pétrole viennent amenuiser l'impact du ralentissement économique », a affirmé Michel Legault.

Même si certains clients reportent leurs commandes, d'autres en placent de nouvelles, pour aller faire de l'exploration pétrolière en haute mer. « Plus les prix du pétrole sont élevés, plus il y a d'exploration en haute mer, et donc plus on a besoin d'hélicoptères. »

L'usine de Mirabel produit quelque 200 appareils par année, ce qui lui donne 30 % du marché mondial des hélicoptères commerciaux. La semaine dernière, elle livrait son 2500^e appareil à la Sûreté du Québec. L'entreprise, fondée en 1984, a commencé sa production en 1986. Ses revenus annuels s'élèvent à 1 milliard de dollars.

Le Groupe Jean Coutu accroît ses revenus et améliore sa rentabilité

Presse Canadienne

LE GROUPE Jean Coutu a vu ses profits augmenter de 20,7 % au troisième trimestre, en plus d'enregistrer de fortes hausses de ses revenus, tant au Canada qu'aux États-Unis.

Le bénéfice net pour le trimestre qui a pris fin le 28 février s'est établi à 28,5 millions de dollars, ou 27 cents par action, comparativement à 23,6 millions, ou 22 cents par action, au cours de la période correspondante du dernier exercice. Les revenus ont atteint 743,4 millions, en hausse de 13,7 % par rapport aux 653,6 millions réalisés un an plus tôt.

Les pharmacies corporatives américaines Brooks Pharmacy et les établissements canadiens franchisés Jean Coutu ont contribué dans une proportion presque équivalente à cette augmentation.

« Nous sommes fiers de l'excellente performance de nos réseaux d'établissements canadiens et américains pour ce troisième trimestre, a déclaré hier le président et chef de l'exploitation, François Coutu. Ces résultats

sont en partie attribuables à la très bonne gestion de nos investissements des dernières années et à la croissance de notre secteur d'activité. »

Pour les neuf premiers mois du présent exercice, le Groupe Jean Coutu a réalisé un bénéfice net de 78 millions, ou 73 cents par action, en hausse de 21,7 % par rapport aux 64,2 millions, ou 61 cents par action, de la période correspondante l'année précédente. Les revenus ont progressé de 13 %, pour s'établir à 2,2 milliards.

Le Groupe Jean Coutu compte 252 établissements franchisés, 40 PJC Clinique au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Ontario, ainsi que 249 pharmacies corporatives Brooks Pharmacy dans sept États du nord-est des États-Unis. Il forme ainsi la première chaîne de pharmacies au Québec, la deuxième au Canada et la huitième en Amérique du Nord.

L'action de catégorie A du Groupe Jean Coutu à la Bourse de Toronto a gagné 15 cents, hier, à 25,90 \$.

CA Comptables agréés du Québec

Voir au-delà des chiffres

L'Ordre des comptables agréés du Québec soulignera, le 11 mai prochain, lors de la *Soirée Reconnaissance*, la nomination de 15 nouveaux FCA. Le titre de Fellow de l'Ordre reconnaît le mérite de comptables agréés qui ont contribué de façon exceptionnelle au mieux-être de la société et à l'avancement de la profession.

FCA

Édition 2001

Murielle Arseneault, FCA Directrice Traductions Murielle Arseneault Ltée Montréal Alphonse Bernard, FCA Associé directeur Alphonse Bernard, CA - SENC Carleton Yves Albert Desjardins, FCA Associé, taxes à la consommation Ernst & Young SRL Montréal André Lemieux, FCA Associé directeur Lemieux Nolet, CA - SENC Lévis André Paquin, FCA Président et associé directeur général Verrier Paquin Hébert, SENC - CA Drummondville	Serge Allard, FCA Associé Allard, Lévesque, CA - SENC Val-d'Or Louis-Marie Beaulieu, FCA Président du Conseil et chef de la direction Groupe Desgagnés Inc. Québec Serge Bilodeau, FCA Associé en fiscalité et responsable du groupe de fiscalité internationale KPMG SRL, Montréal Daniel Filion, FCA Associé, Service national de la certification et de la pratique professionnelle, KPMG SRL, Montréal Louis Ménard, FCA Professeur - Dépt. Sciences comptables Université du Québec à Montréal Montréal J. Leo Richard Neville, FCA Sous-contrôleur général du Canada Secrétariat du Conseil du trésor du Canada Gouvernement du Canada Ottawa Richard W. Pound, FCA Avocat Stikeman Elliott Montréal
Howard Berish, FCA Schlesinger Newman Goldman, CA Montréal Robert Chevrier, FCA Président du Conseil et chef de la direction, Rexel Canada Saint-Laurent David H. Laidley, FCA Deloitte & Touche Montréal	Robert Chevrier, FCA Président du Conseil et chef de la direction, Rexel Canada Saint-Laurent

BANQUE NATIONALE
VOUS SEREZ PLUS À L'AISE

CANADA-VIE
compagnie d'assurance générales
www.canada-vie.com

Avantage
Logiciels comptables
Accounting Software

Un hommage des comptables agréés du Québec

Le Groupe Réal Grondin se met à l'abri de ses créanciers

SILVIA GALIPEAU

Endetté jusqu'au cou, avec plus de 18 millions de dollars de créances impayées, le Groupe Réal Grondin, de Beauce, s'est mis sous la protection de la loi sur la faillite. Pour se sortir du trou, son propriétaire propose de vendre l'entreprise à son frère, et offre aux créanciers de les rembourser à rabais.

Dans sa lettre aux créanciers datée du 30 mars, dont *La Presse* a obtenu copie, Réal Grondin, propriétaire du groupe, explique : « Dans le contexte économique actuel et après avoir analysé les différentes possibilités élaborées par les professionnels, nous avons conclu que seule une vente des actifs des compagnies permettrait d'assurer la continuité des entreprises. »

Le Groupe compte une scierie, Réal Grondin inc., avec 85 employés, et une usine de bois oeuvré, Spécialité de Bois Linière, avec 75 travailleurs. La quasi-totalité des employés de la scierie est sans emploi depuis l'automne dernier, lorsque l'entreprise s'est mise sous la protection de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité.

En 2000, le chiffre d'affaires de la scierie a atteint 20 millions de dollars, en hausse de 500 000 \$. Toutefois, les profits ont fondu, d'un gain net de 272 000 \$ en 1999 à une perte nette de plus de 1,2 million en 2000.

Pour se sortir du pétrin, Réal Grondin se propose de vendre les éléments d'actif du groupe à Maurice Grondin, son frère, « homme d'affaires, bénéficiant d'une solide expertise depuis plusieurs années dans l'industrie forestière », précise la lettre.

Mais pour que la transaction se concrétise, les créanciers, au nombre de 234 avec plus de 18 millions accumulés, doivent accepter d'être remboursés à rabais. La proposition est la suivante : les créanciers garantis seraient, par définition, remboursés en totalité. Parmi ceux-ci, on compte la Banque de Montréal (2 millions) et Roynat (4,8 millions) ; quant aux créanciers non garantis, ils recevraient un montant forfaitaire de 500 \$, puis un montant proportionnel à leur créance totale, puisée à même un fonds de 500 000 \$.

Jacques Demers, de Jolicoeur, Lacasse, Geoffrion et Jetté, avocat de plusieurs créanciers, a estimé que la formule revenait à offrir 10 cents pour chaque dollar de créance. Or, certains ont des créances salées — 263 000 \$ pour Investissement Québec, 200 000 \$ pour International Papers, 121 000 \$ pour E.D Bessey, 37 000 \$ pour les Entreprises forestières M.D.I. — et risquent de perdre beaucoup, affirme-t-il. Les créanciers ont jusqu'au 17 avril pour se prononcer sur l'offre.

Quant aux employés, ils accueillent l'offre d'un meilleur oeil. « Tous les employés sont pour, a affirmé un membre du syndicat, affilié à la CSN, sous le couvert de l'anonymat. On était dans un contexte dur, et Maurice Grondin nous sauve de la faillite. »

De source bien informée, l'usine vaudrait pourtant davantage que ne le laisse entendre son propriétaire. Située en bordure de la frontière américaine, elle pourrait fort bien se retrouver dans une zone franche et être exemptée de taxes à l'exportation dans le cadre d'une éventuelle entente entre les États-Unis et le Canada sur le bois d'oeuvre.

Ni Réal Grondin ni Maurice Grondin n'ont rappelé *La Presse* hier. On sait toutefois que Réal Grondin a déjà eu maille à partir avec la justice à quelques reprises. En 1992, le Tribunal canadien du commerce extérieur l'a reconnu coupable d'avoir exporté du bois d'oeuvre vers les États-Unis sans payer de droit à l'exportation. Deux ans plus tôt, il a également été reconnu coupable d'avoir versé, en 1987, 311 000 \$ en pot-de-vin à un fonctionnaire fédéral de Postes Canada, pour gagner un alléchant contrat de 4 millions de dollars, en transportant des briseurs de grève pendant la grève des facteurs. En 1993, il a finalement été acquitté, ne sachant pas qu'il versait de l'argent à un fonctionnaire fédéral, a statué la Cour d'appel.

Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie AVIS DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE

Nous vous informons par la présente que l'assemblée annuelle des titulaires de contrats et de l'unique actionnaire de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, se tiendra au Roy Thomson Hall, 60, rue Simcoe, Toronto (Ontario), le mercredi 25 avril 2001 à 11 h.

Les titulaires de contrats qui souhaitent recevoir un avis de l'assemblée accompagné de renseignements sur les questions qui seront présentées à l'assemblée peuvent écrire au secrétaire de la Compagnie à l'adresse indiquée ci-dessous.

2945159A
Toronto, le 11 avril 2001.

James E. Henkel
Vice-président et secrétaire de la Compagnie
Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie
150, rue King ouest
Toronto (Ontario) M5H 1J9

Financière
Sun Life

Financière Sun Life du Canada inc. AVIS DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE ET EXTRAORDINAIRE

Nous vous informons par la présente que l'assemblée annuelle et extraordinaire des actionnaires de la Financière Sun Life du Canada inc. se tiendra au Roy Thomson Hall, 60, rue Simcoe, Toronto (Ontario), le mercredi 25 avril 2001 à 11 h.

Toronto, le 11 avril 2001.

2945159A
James E. Henkel
Vice-président et secrétaire
de la Compagnie

Financière
Sun Life

WORLD
COM^{INC.}

Emma Mayes-Gant
Fervente du Service d'hébergement de WorldCom

l'hébergement style génération d,

ou comment avoir l'air décontracté,
calme et serein

tout en accueillant plusieurs millions de visiteurs.

Emma Mayes-Gant se considère elle-même comme une vraie fanatique de l'hébergement Web. Il faut dire qu'elle travaille pour WorldCom — un des plus importants fournisseurs de services d'hébergement Web au monde.

Tout d'abord, nous possédons des centres de traitement informatique de pointe établis aux quatre coins du monde qui sont branchés de façon à éviter toute coupure avec un des plus grands réseaux IP détenus en propriété exclusive au monde.

Ce que nous offrons, c'est plus que de l'espace et de la sécurité. Nous pouvons vous offrir tout ce dont vous avez besoin, de la gestion d'applications à la conception de réseaux. Une solution personnalisée qui coordonne harmonieusement l'ensemble de vos applications de commerce électronique.

Tout cela permet à nos clients d'avoir l'air décontracté, calme et serein, comme nous.

Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez notre site Web à l'adresse
www.wcom.ca ou téléphonez sans frais au **+1-800-881-1621**.

génération d

^{MC} est une marque de commerce de WorldCom, Inc. utilisée sous licence par Corporation WorldCom Canada Ltée.
© 2001 WorldCom, Inc. Tous droits réservés.

***Bibliothèque
et Archives
nationales***

Québec 

La Presse

11 avril 2001

Page D8 manquante

***Bibliothèque
et Archives
nationales***

Québec 

La Presse

11 avril 2001

Page D9 manquante

Initiés, attention: les règles changent!

M^e VALÉRIE DOUVILLE
DROIT DES AFFAIRES

collaboration spéciale

VENEZ-VOUS d'acquérir un nombre important d'actions d'une compagnie dont les actions sont inscrites à une Bourse canadienne? Êtes-vous dirigeant d'une compagnie dont les actions sont inscrites à une Bourse canadienne ou à l'une de ses filiales? Êtes-vous dirigeant ou administrateur d'une entreprise qui détient plus de 10 % des actions d'une compagnie dont les actions sont inscrites à une Bourse canadienne?

Dans chacun de ces cas, vous avez peut-être l'obligation de préparer et de déposer une déclaration d'initié!

Trois cas

Vous êtes initié dans chacun des cas suivants:

> 1. si vous détenez plus de 10 % des actions avec droit de vote ou participantes d'un émetteur assujéti (une compagnie qui a fait préalablement un appel public à l'épargne dans l'une des provinces du Canada. Cette compagnie est un émetteur assujéti dans la province où elle a fait un placement initial);

> 2. si vous avez été nommé dirigeant d'une entreprise ou de l'une de ses filiales qui dé-

tient plus de 10 % des actions avec droit de vote ou participantes du capital d'un émetteur assujéti;

> ou 3. si vous êtes dirigeant d'un tel émetteur.

Vous avez l'obligation de déposer une déclaration initiale divulguant l'emprise des titres que vous détenez de cet émetteur, dans les dix jours suivant l'emprise, dans toutes les provinces canadiennes auxquelles l'émetteur est assujéti et qui imposent une telle obligation. Les provinces qui soumettent les initiés aux obligations de déclarations d'initiés sont le Québec, l'Alberta, la Colombie-Britannique, le Manitoba, la Nouvelle-Écosse, l'Ontario, la Saskatchewan et Terre-Neuve.

De plus, dès qu'il y a une modification de l'emprise sur les titres que vous détenez de l'émetteur, vous devez faire une nouvelle déclaration divulguant la modification de l'emprise et ce, toujours dans les provinces où l'émetteur est assujéti, encore une fois, dans les dix jours suivant un tel changement.

Les règles vont changer

Vous pourrez désormais déposer une seule déclaration d'initié en format électronique par Internet et vous conformer, par le fait même, aux exigences de toutes les provinces canadiennes où une obligation de déposer de telles déclarations d'initiés existe. Ce nouveau système s'appelle le « System for Electronic Data on Insider » (SEDI).

Ce système devait d'abord entrer en vigueur au début de l'année 2001, puis au printemps 2001; les dernières informations reçues quant à son entrée en vigueur indiquent que cela pourrait prendre quelques mois encore.

Pour accéder à ce système, vous devez vous inscrire en tant qu'utilisateur auprès de la Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée (CDS), la compagnie qui exploite SEDI. Une fois que vous aurez déposé votre profil d'initié et activé l'inscription d'utilisateur auprès de CDS, vous pourrez déposer vos déclarations d'initiés chaque fois que cela est requis, c'est-à-dire dans les dix jours suivant toute opération.

C'est simple! CDS vous fournira une clé d'accès alphanumérique qui permettra au seul détenteur de cette clé d'accéder à votre profil d'initié. Attention! Le profil ainsi que la déclaration d'initié seront accessibles au grand public sauf vos adresse, numéros de téléphone et de télécopieur, et votre adresse électronique ainsi que tout renseignement que vous aurez spécifiquement désigné comme confidentiel.

Quelles sont les conséquences pouvant résulter de votre défaut de vous conformer à ces exigences? Eh bien, vous pourriez vous voir imposer une amende. Au Québec, cette amende peut aller de 1000 \$ à 20 000 \$. Si vous détenez vos actions par l'entremise d'une personne morale, l'amende peut aller de 1000 \$ à 50 000 \$.

L'objectif visé par de telles obligations de divulgation aux initiés est de protéger l'intérêt public. En effet, un initié est susceptible d'avoir accès à de l'information privilégiée en ce qui a trait à l'émetteur pour lequel il est un initié et cette information peut influencer les choix de l'initié quant à ses transactions sur les titres de l'émetteur. Cette situation peut modifier le cours des titres de l'émetteur et causer préjudice à l'intérêt public. L'intérêt public est donc protégé par ces obligations de divulguer les transactions effectuées par des initiés sur les titres de l'émetteur.

Il y a un moyen facile de se conformer. Vous pouvez donner mandat à un représentant de préparer et de déposer, en votre nom, votre profil d'initié ainsi que toutes déclarations concernant toute modification de votre emprise sur les titres de l'émetteur. Il aura alors le droit d'utiliser votre clé d'accès. Ce représentant pourrait être le secrétaire corporatif de l'émetteur pour lequel vous êtes un initié ou, encore, votre conseiller juridique.

M^e Valérie Douville fait partie du cabinet d'avocats et d'agents de marques de commerce Desjardins Ducharme Stein Monast.

Internet
article@ddsm.ca

Site Web
www.ddsm.ca

Les économistes se perdent en conjectures concernant le dollar

Presse Canadienne

TORONTO – Les économistes se perdent en conjectures lorsqu'il s'agit d'expliquer la dépréciation du dollar canadien par rapport au billet vert américain.

Même si la devise canadienne est repassée hier au-dessus des 64 cents US, elle se maintient depuis plusieurs semaines déjà aux environs de son creux historique à la clôture de 63,31 cents US, atteint à la fin de l'été 1998, au plus fort de la crise asiatique.

À l'exception des variations quotidiennes consécutives à des facteurs économiques ponctuels — par exemple la publication de données sur l'état de l'économie, une baisse des taux d'intérêt ou de forts mouvements des marchés boursiers —, les économistes semblent incapables de prédire l'évolution à long terme du dollar canadien.

« Honnêtement, personne ne comprend vraiment ce qui se passe », affirme Marc Lévesque, économiste de la Banque TD, qui publiera demain une analyse sur le dollar canadien.

« C'est un mystère pour bien des gens, ajoute-t-il. Les données fondamentales qui devraient déterminer la valeur d'une devise nous amènent à prédire depuis trois ou quatre ans que le dollar va s'apprécier, mais c'est exactement le contraire qui se produit. »

L'économiste en chef de Marchés mondiaux CIBC, Jeffrey Rubin, a pratiquement jeté l'éponge dans le cas du dollar canadien. Il prédit maintenant que la devise va perdre de la valeur à un tel point que la Banque du Canada sera obligée de l'abandonner pour adopter le dollar américain, et ce, au cours de la présente décennie.

M. Rubin croit que le dollar canadien vaudra environ 60 cents US à la fin de la présente année.

« Sur une période de huit ou neuf ans, on constate que notre devise a perdu 30 % de sa valeur et rien ne nous laisse croire que ça va s'arrêter », affirme M. Rubin.

Douglas Porter, économiste principal chez Nesbitt Burns, n'est guère plus optimiste. « Le dollar américain est présentement extrêmement fort par rapport à n'importe quelle devise, et jusqu'à ce que cet engouement (pour le billet vert) cesse, il n'y aucune raison de croire que le dollar canadien puisse prendre de la valeur sur une période prolongée », dit M. Porter.

« Peu importe les critères de comparaisons que l'on utilise, il ne fait pas de doute que le dollar canadien est extrêmement sous-évalué présentement. Ce qui ne veut pas dire qu'il ne peut pas continuer à perdre de la valeur », ajoute-t-il.



LA TRIBUNE DES DIRIGEANTS^{MD}

La première conférence d'envergure qui s'attaque de front au problème de la rétention de votre plus importante ressource : votre personnel stratégique.



Alexandre Taillefer,
Associé principal,
ETAPISM INC.



René Guimond,
Président et chef de la
direction,
TELEVISION QUATRE
SAISONS INC.



Yvan Allaire,
Vice-président exécutif,
BOMBARDIER INC.



Marc Gagnon,
Vice-président exécutif,
Services corporatifs,
CIRQUE DU
SOLEIL INC.



Lise Fournel,
Vice-présidente
générale,
Affaires commerciales,
AIR CANADA



Normand Morin,
Vice-président-directeur,
bureau du président,
GROUPE SNC
LAVALIN INC.



Marcel Ostiguy,
Président-directeur
général,
ALIMENTS
CARRIÈRE INC.



Luc Beauregard,
Président et chef de la
direction,
LE CABINET DE
RELATIONS
PUBLIQUES
NATIONAL INC.



Jacques Malo,
Président,
BCE EMERGIS -
CANADA



Kimiz Balkir,
Vice-présidente, Services en
gestion de la connais-
sance,
DMR CONSEIL



Claire Marquis,
Vice-présidente,
ressources humaines,
GROUPE COSSETTE
COMMUNICATION



Jean-Claude Lauzon,
Vice-président principal,
CAP GEMINI
ERNST & YOUNG



Georges Cabana,
Vice-président principal,
Ressources humaines
et affaires publiques,
PRODUITS
FORESTIERS
ALLIANCE INC.



Luc Martin,
Associé directeur pour le
Québec,
ARTHUR ANDERSEN



Philippe C. Vachon,
Associé,
BORDEN LADNER
GERVAIS



Richard Carter,
Vice-président exécutif
et président, États-Unis,
COGNICASE INC.



Alex Emile,
Vice-président,
Ressources humaines,
PRATT & WHITNEY
CANADA INC.



Maryse Sauvé,
Vice-présidente
et directrice,
OPTIMUM FUSION



**Anne Geneviève
Girard,**
Psychologue indus-
trielle,
MELANSON GIRARD
MALETTO &
ASSOCIÉS INC.



Daniel Lefebvre,
Directeur, ressources
humaines,
VIPSWITCH INC.



Chantal Baril,
Directrice, Capital
humain,
ARTHUR ANDERSEN



Robert C. Nadeau,
Vice-président,
SPENCER STUART



Marie-Annick Riel,
Vice-président,
Développement des
affaires,
SIMPLER
NETWORKS INC.



Pierre Seccareccia,
Président général,
PRICEWATERHOUSE-
COOPERS



Alain Giguère,
Président,
CROP INC.



Claude Fortin,
Vice-président, Marketing
et communications,
BOUTIQUES SAN
FRANCISCO
INCORPORÉES



Michel Chamberland,
Associé,
Vice-président,
développement
et production,
SERDY VIDEO INC.



Susan Read,
TechnoBrainGain,
TECHNOCAP INC.



André Beaudet,
Conseiller et directeur
d'étude, Équité
Salariale - Québec,
LE GROUPE HAY /
MCBER



Zsolt Kekesi,
Directeur, Planification
et Développement
organisationnel,
BOMBARDIER
AÉRONAUTIQUE



Alain Mathieu,
Directeur, Capital
Humain,
ARTHUR ANDERSEN



Louis P. Bernier,
Associé directeur,
FASKEN MARTINEAU
DUMOULIN

GAGNEZ LA GUERRE DES TALENTS !

TROIS ERREURS COÛTEUSES À ÉVITER :

1^{er} erreur : Penser que tout va pour le mieux et que vous êtes à l'abri du maraudage.
Vos meilleurs gestionnaires et employés performants sont à risque !

2^e erreur : Croire que la guerre des talents ne touche que les entreprises de la nouvelle économie.
Tous les secteurs d'activité, public et privé, sont visés !

3^e erreur : Penser que cette conférence d'envergure ne concerne que les responsables des ressources humaines. Les départements d'informatique, d'ingénierie, des finances, du développement, du marketing, des ventes, des achats, de l'approvisionnement sont également menacés; tous les responsables doivent être présents !

Conférence le 28 mai 2001
Ateliers optionnels le 29 mai 2001
Hôtel Wyndham, Montréal

Places limitées R.S.V.P. (514) 861-7000

Présenté par :

En collaboration avec :

PERFORM

La Presse

MONTREAL

Valeurs	Ventes (100)	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut Bas	Valeurs	Ventes (100)	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut Bas	Valeurs	Ventes (100)	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut Bas	Valeurs	Ventes (100)	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut Bas	Valeurs																																															
Afri-Can	332	0.18	0.17	0.18	0.34	0.15	Log.G.Inf	100	2.65	2.85	2.65			7.00	0.65																																																																
Andromed	5.00	2.00	1.99	2.00	2.25	1.19	Ma.Bie	23	0.45	0.45	0.05			0.45	0.05																																																																
A n d r o .							Majeurc	1046	0.40	0.37	0.40	0.05	0.30																																																																		
med.vit	30	0.30	0.30	0.30	0.05	0.30	0.25	Malaric	417	0.24	0.21	0.24	0.02	1.67	0.10																																																																
Anglo Swiss	50	0.16	0.18	0.18	0.04	0.30	0.11	Mexco	300	0.15	0.10	0.10	0.30	0.50	0.07																																																																
Arctique	143	0.27	0.24	0.28	0.01	0.30	0.23	Mirabel Res	5	0.20	0.22	0.20	0.04	0.63	0.16																																																																
Artq's B	105	0.60	0.50	0.60		6.00	3.35	Murgor	136	0.09	0.09	0.09	0.01	0.25	0.05																																																																
Autanabli	607	0.13	0.12	0.12	-0.03	0.45	0.03	NAR Res	51	2.25	2.16	2.25	0.05	3.75	0.72																																																																
Azimut	5.00	0.10	0.10	0.10	0.47	0.10	NSP Res	422	0.28	0.25	0.26	0.01	4.50	0.25																																																																	
Ced-Or Corp	40	0.40	0.35	0.35		1.95	0.35	Oclo A	110	0.32	0.31	0.31	0.31	0.55	0.22																																																																
Censin	119	1.65	1.45	1.65	0.99	1.25	0.45	Orex exp	260	0.06	0.06	0.06		0.34	0.05																																																																
D'Am	50	0.11	0.11	0.11	0.01	0.17	0.08	Exo A	150	0.13	0.13	0.13	0.46	0.17	0.13																																																																
Dial Bras	448	0.80	0.75	0.75	0.04	1.60	0.21	Pac Tigger	80	0.30	0.30	0.30		0.50	0.08																																																																
Diavley A	330	0.30	0.28	0.28	-0.02	1.75	0.22	Phononet	36	0.12	0.12	0.12		3.80	0.09																																																																
Diadm	500	0.18	0.15	0.16	0.61	0.12		Pro-Or	19	0.18	0.18	0.18		0.99	0.04																																																																
Dianior	163	0.34	0.31	0.31	0.04	0.73	0.10	Prolab	5	0.75	0.75	0.75	0.05	1.50	0.60																																																																
Dilem	30	0.65	0.60	0.60	-0.12	0.75	0.43	Rohms	420	0.27	0.26	0.27	0.02	0.78	0.15																																																																
Dynacor Inc.	350	0.07	0.07	0.07	0.01	0.34	0.06	SABEX	70	2.85	2.75	2.75	0.05	8.10	0.48																																																																
Ecu Silv	80	0.24	0.24	0.24	0.18	0.24	0.03	Schepid	365	0.24	0.24	0.24	0.03	0.40	0.05																																																																
FreeWelt	1010	0.24	0.21	0.22	0.01	1.20	0.15	Shires	405	0.15	0.12	0.12		0.50	0.08																																																																
Genomic	34	1.45	1.35	1.35	-0.15	4.50	0.95	Slipco	680	0.14	0.10	0.10	-0.03	0.27	0.07																																																																
GidHawk	85	0.18	0.18	0.18		0.65	0.03	Soc Min																																																																							
Grill A	10	0.96	0.96	0.96	1.20	0.23	Loc	160	0.09	0.06	0.06	-0.02	0.35	0.05																																																																	
IglooV's	20	1.25	1.25	1.25	1.31	0.50	St.Sauva	15	0.84	0.84	0.84	-0.11	1.20	0.30																																																																	
Imco	0.15	0.15	0.15	0.15	0.08	1.25	Tandem	100	0.13	0.13	0.13	0.40	0.40	0.05																																																																	
LYR'tech	135	0.50	0.42	0.50	Tender	1.25	0.42	Tolpco	3	1.25	1.25	1.25	1.50	1.01																																																																	
Lexim	27	0.42	0.42	0.42	0.46	0.06	Xenac	200	0.06	0.05	0.05	-0.03	0.25	0.05																																																																	
Litmate	101	0.42	0.42	0.42	0.02	0.24	0.34	Zac	52	0.47	0.43	0.47	6.30	0.40																																																																	
Ventes totales: 1022954																																du Canada																95.00 0.25 0.68 0.62 0.58 0.02 0.05 0.15 0.21 0.33																															
CONTRATS À TERME																																Déc1 95.74 94.48 95.58 95.45 95.47 -0.11 25378																\$100 000; points de 100 p. cent																95.25 0.33 0.48 0.44 0.43 0.05 0.11 0.22 0.33															
S&P CAN 60																																Déc2 95.56 94.45 95.42 95.31 95.31 -0.09 14884																Jan1 95.06 0.16 0.31 0.30 0.30 0.13 0.18 0.34 0.61																															
Changement de 0.05 point d'indice = 10 \$																																Sept2 95.35 94.37 0.00 0.00 94.91 0.00 14967																Sept1 0.00 0.00 0.00 0.00 98.34 0.00 0																															
Volume journée préc.: 20565																																Juin2 95.19 94.42 0.00 0.00 95.11 0.00 5097																Juin1 0.00 0.00 0.00 0.00 98.34 0.00 0																															
Historique Jour Int. en																																Déc2 94.99 94.41 0.00 0.00 94.75 0.00 927																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0																															
Déc1 94.38 94.38 0.00 0.00 94.58 0.00 165																																Sept3 94.38 94.38 0.00 0.00 94.58 0.00 165																Sept2 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0																															
Sept3 94.37 94.32 0.00 0.00 94.51 0.00 145																																Déc2 94.37 94.32 0.00 0.00 94.51 0.00 145																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0																															
Volume journée préc.: 178461																																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																Sept2 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0																															
Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																Sept2 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0																															
Volume journée préc.: 20565																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Intérêts en cours journée précédente: 178461																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
10 ANS																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
CONTRAT à terme sur obligations du Canada																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
\$100 000; points de 100 p. cent																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Saison Haut Bas Haut Bas Réglt. Var. Int. en cours																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Juin1 105.90 102.77 103.70 103.04 103.14 -0.76 56315																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Sept1 0.00 0.00 0.00 0.00 102.94 0.00 0																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Sept1 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Volume journée préc.: 6906																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Intérêts en cours journée précédente: 56315																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
5 ANS																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
CONTRAT à terme sur obligations																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Saison Haut Bas Haut Bas Réglt. Var. Int. en cours																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Avril1 95.56 95.42 0.00 0.00 95.39 0.00 375																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Mai1 0.00 0.00 0.00 0.00 95.45 0.00 0																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Juin1 95.81 94.49 95.61 95.51 95.53 -0.08 65477																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Sept1 95.88 94.49 95.62 95.60 95.63 -0.10 55008																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Historique Jour Int. en																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Déc1 95.56 95.42 0.00 0.00 95.39 0.00 375																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Mai1 0.00 0.00 0.00 0.00 95.45 0.00 0																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Juin1 95.81 94.49 95.61 95.51 95.53 -0.08 65477																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Sept1 95.88 94.49 95.62 95.60 95.63 -0.10 55008																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Volume journée préc.: 56315																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Intérêts en cours journée précédente: 56315																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
10 ANS																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
CONTRAT à terme sur obligations																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Saison Haut Bas Haut Bas Réglt. Var. Int. en cours																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Avril1 95.56 95.42 0.00 0.00 95.39 0.00 375																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Mai1 0.00 0.00 0.00 0.00 95.45 0.00 0																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Juin1 95.81 94.49 95.61 95.51 95.53 -0.08 65477																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Sept1 95.88 94.49 95.62 95.60 95.63 -0.10 55008																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Volume journée préc.: 56315																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Intérêts en cours journée précédente: 56315																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
10 ANS																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
CONTRAT à terme sur obligations																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Saison Haut Bas Haut Bas Réglt. Var. Int. en cours																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33 94.34 0.00 0.00 94.44 0.00 100																															
Avril1 95.56 95.42 0.00 0.00 95.39 0.00 375																																Déc1 0.00 0.00 0.00 0.00 94.37 0.00 0																Sept3 94.33																															

LES OBLIGATIONS

GOUVERNEMENT DU CANADA					
Émetteur	Coupon	Échéance	Prix	And.	Var.
Canada	7.00	1 Sept. 01	100.84	4.72	-0.05
Canada	9.50	1 Oct. 01	102.24	4.61	-0.08
Canada	9.75	1 Déc. 01	103.18	4.68	-0.10
Canada	5.50	1 Sept. 02	101.18	4.46	-0.12
Canada	6.00	1 Déc. 02	102.08	4.66	-0.15
Canada	5.25	1 Sept. 03	100.91	4.83	-0.23
Canada	7.50	1 Déc. 03	106.43	4.68	-0.27
Canada	6.50	1 Juin 04	104.38	4.96	-0.30
Canada	5.00	1 Sept. 04	99.96	5.00	-0.30
Canada	9.00	1 Déc. 04	112.92	5.05	-0.38
Canada	6.00	1 Sept. 05	103.44	5.10	-0.40

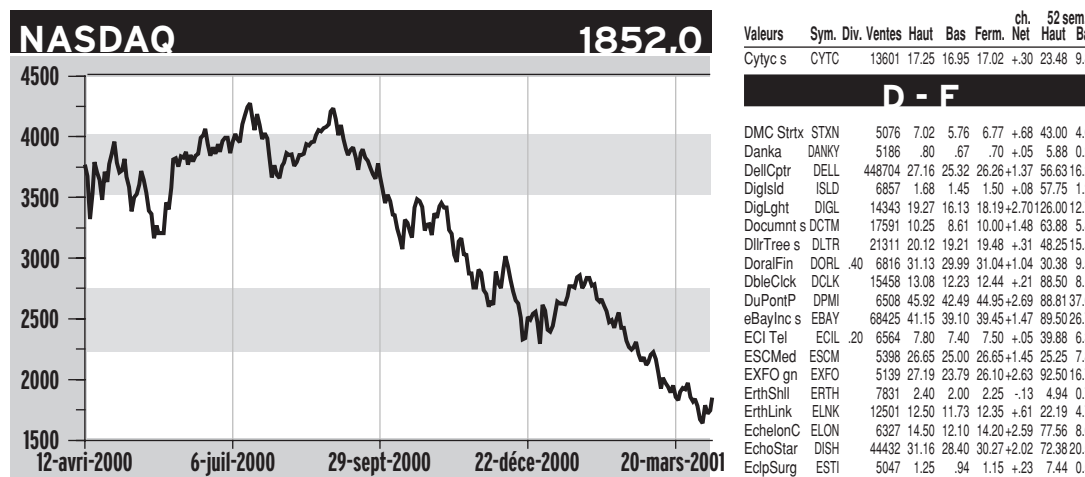
LES DEVISES

(PC) Voici les taux des devises étrangères pour mardi, tels que fournis par la maison Nesbitt Burns. Les taux sont en devise canadienne et ils sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud	rand	\$ 0.2028
Allemagne	mark	\$ 0.7376
Arabie saoudite	riyal	\$ 0.4333
Australie	dollar	\$ 0.8053
Autriche	schilling	\$ 0.1048

Canada	8.75	1 Déc. 05	114.58	5.16	-0.46	Alberta	7.75	5 Mar. 03	105.70	4.79	-0.23	Ontario	7.50	19 Jan. 06	108.84	5.36	-0.48	Sask.	8.75	30 Mar. 25	127.82	6.45	-1.13	Investors Gr	6.65	13 Déc. 27	91.00	7.35	-0.47
Canada	7.00	1 Déc. 06	108.48	5.23	-0.51	Alberta	7.50	12 Sept. 07	103.14	5.25	-0.44	Ontario	6.13	12 Sept. 07	103.14	5.53	-0.54	Tor-Met	8.75	1 Déc. 05	109.44	5.41	-0.44	Molson Br	6.00	2 Jun. 08	98.30	6.29	-0.55
Canada	7.25	1 Jun. 07	110.14	5.28	-0.57	B C M Fin	5.50	24 Mars 08	98.64	5.73	-0.54	Ontario	6.25	25 Août 28	98.28	6.38	-0.97												
Canada	6.00	1 Jun. 08	103.63	5.37	-0.60	Brit Col	8.00	23 Août 05	110.30	5.31	-0.42	Ontario	6.50	8 Mars 29	102.14	6.33	-1.01												
Canada	5.50	1 Jun. 09	100.32	5.44	-0.65	Brit Col	6.00	9 Jun. 08	101.80	5.68	-0.57	Hydro Ont.	5.38	2 Jun. 09	101.02	4.85	-0.42	Avco Fin	5.75	2 Jun. 03	101.00	5.24	-0.12	Nas Canada	5.75	1 Avril 02	111.15	4.50	-0.00
Canada	9.50	1 Jun. 10	128.53	5.44	-0.65	Brit Col	8.50	23 Août 13	120.97	6.06	-1.08	Hydro Ont.	5.75	3 Nov. 05	109.69	5.62	-0.81	Bk Scotia	5.65	22 Jul. 13	98.74	6.05	-0.56	Nas Canada	7.00	1 Déc. 06	108.48	5.54	-0.49
Canada	9.00	1 Mar. 11	128.50	5.56	-0.83	Hydro Qué.	5.75	18 Jun. 09	109.29	5.70	-0.99	Hydro Ont.	7.75	18 Jun. 09	109.29	5.70	-0.99	Bell Can	7.00	24 Sept. 27	91.68	7.74	-0.76	Nas Canada	7.40	2 Jun. 07	110.64	6.45	-0.94
Canada	9.00	1 Mar. 11	128.50	5.56	-0.83	Hydro Qué.	10.88	25 Jul. 01	101.74	4.39	-0.03	Hydro Ont.	7.45	31 Mar. 13	111.41	6.09	-1.12	Bombard Cap	6.00	20 Fév. 03	101.46	5.15	-0.18	Nas Canada	9.00	15 Fév. 05	108.55	5.98	-0.58
Canada	10.25	15 Mars 14	103.67	5.52	-0.82	Hydro Qué.	7.00	1 Apr. 04	105.24	5.16	-0.30	Hydro Ont.	8.50	26 Mars 25	125.68	6.40	-1.12	Bombardier	7.35	22 Déc. 26	101.65	7.20	-0.86	Petrol Petrol	6.00	11 Sept. 07	101.94	6.22	-0.45
Canada	8.75	1 Jun. 21	145.03	5.89	-1.23	Hydro Qué.	8.50	15 Août 05	111.74	5.42	-0.45	Hydro Ont.	8.25	22 Mars 26	122.92	6.40	-1.11	Cdn Cdn Pet	6.30	2 Jun. 08	98.43	6.94	-0.53	Precision Dr	6.85	26 Jun. 07	101.37	6.57	-0.55
Canada	8.00	8 Jun. 23	125.93	5.88	-1.16	Hydro Qué.	11.00	15 Août 20	146.95	6.64	-0.95	P E I	8.00	3 Oct. 07	101.58	5.70	-0.54	Cdn Utl	8.43	3 Jun. 08	110.70	5.49	-0.40	Rogers Comm	8.75	15 Jul. 07	100.50	8.64	-0.43
Canada	8.00	8 Jun. 23	127.40	5.92	-1.17	Manitoba	5.75	2 Jun. 08	100.26	5.70	-0.56	P E I	8.50	27 Oct. 11	120.51	6.32	-0.94	Clearnet	6.00	13 Août 07	95.10	13.14	-0.78	Royal Bk	6.75	1 Jun. 2007	104.54	5.86	-0.59
Canada	5.75	2 Jun. 09	98.15	5.88	-0.95	Manitoba	7.75	22 Déc. 25	115.63	4.47	-1.05	Québec	10.25	15 Oct. 01	120.12	4.69	-0.04	Gas Gas	6.10	19 Mar. 20	87.45	6.10	-0.78	Sask Wheat	6.60	1 Jun. 07	78.50	15.00	-0.45
CMHC	5.00	2 Jun. 09	100.51	4.83	-0.20	N Brunswick	5.28	26 Août 08	104.63	5.28	-0.95	Québec	5.40	5 Oct. 02	105.16	4.64	-0.15	Oil	5.40	5 Oct. 02	105.16	4.64	-0.15	Sears Can	6.00	19 Jun. 07	99.4	6.24	-0.22
Real Ret.	4.25	1 Mar. 21	109.53	3.59	-0.56	N Brunswick	5.70	2 Jun. 08	99.56	5.77	-0.55	Québec	6.50	1 Oct. 07	104.22	5.70	-0.55	Trans	5.95	3 Déc. 07	100.76	5.80	-0.55	Suncor Incor	6.00	7 Août 07	99.24	6.24	-0.45
Real Ret.	4.25	1 Mar. 21	109.53	3.59	-0.56	N Brunswick	6.00	27 Déc. 17	97.09	6.28	-0.88	Québec	6.50	1 Oct. 29	92.47	6.58	-0.79	Gtaa	6.45	3 Déc. 27	93.32	7.00	-0.83	Thomson C	6.50	9 Jun. 07	91.26	6.24	-0.44
						Nwfindind	6.15	17 Avril 28	93.88	6.64	-0.90	Sask.	7.50	19 Déc. 05	108.70	5.36	-0.44	Hudson Bay	6.35	1 Oct. 03	98.88	6.81	-0.24	WCoast En	5.75	16 Avril 08	97.51	6.14	-0.45
						Nva Scotia	6.60	1 Jun. 27	99.28	6.65	-1.02	Sask.	5.50	2 Jun. 08	98.64	5.73	-0.45	Intrawest	6.85	1 Déc. 02	99.25	7.33		WCoast En	5.75	15 Déc. 27	93.62	7.29	-0.48
PROVINCIAL																													

NASDAQ

[illegible]

VOUS ÊTES À ÇA DE TROUVER.

AVEC UN NOMBRE IMPORTANT D'ANNONCES ET LA POSSIBILITÉ

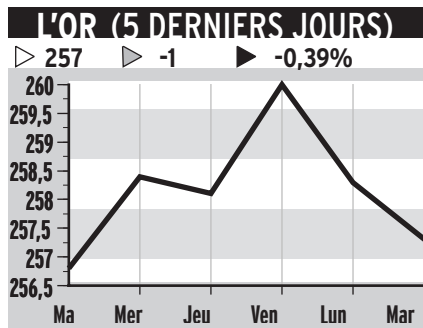
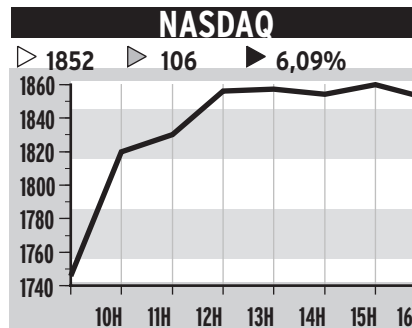
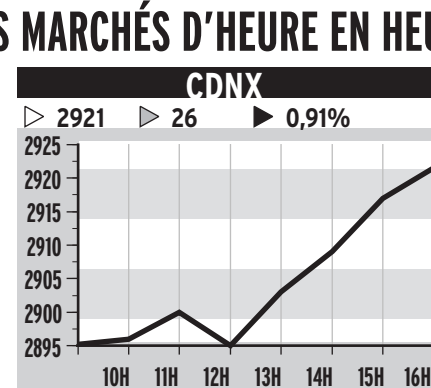
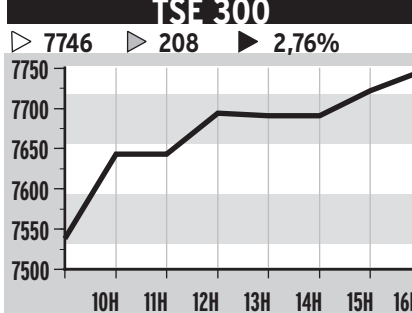
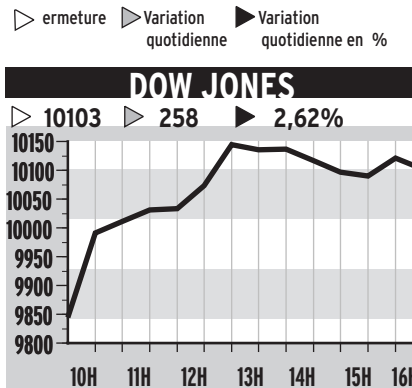
D'ENTRER DES CRITÈRES DE SÉLECTION PRÉCIS, VOUS ÊTES

ASSURÉ DE METTRE LE DOIGT SUR CE QUE VOUS CHERCHEZ.

Petites annonces

cyberpresse.ca

CHAQUE MINUTE COMPTE



LA BOURSE EN BREF

CDNX				
VOLUME				
Mardi	36 499 808			
Lundi	31 702 188			
INDICES CDNX				
	Haut	Bas	Ciôt	Var.
Marché(CDNX)	2928,0	2893,8	2921,4	+26,2
FAITS SAILLANTS				
	Mardi	Lundi		
Actions trans.	6 595	5 622		
Gains	248	194		
Pertes	228	244		
Inchangées	551	538		
VALEURS LES PLUS ACTIVES				
Valeurs	Volume	Ciôt.	Var.	
Tropika Intl.Ltd	1 121 000	0,05	stable	
Augusta Res.Corp.	990 987	0,01	-0,02	
Elec Mail Co Inc.	969 500	0,36	+0,10	
IBI Corporation	814 000	0,04	+0,01	
Maxim Power Corp.	696 500	1,59	+0,09	

NEW YORK

VOLUME				
Mardi	1 341 754 750			
Lundi	990 820 310			
INDICES DOW JONES				
	Haut	Bas	Ciôt	Var.
30 Industries	10226,8	9863,0	10102,7	+257,5
20 Transports	2821,0	2695,8	2791,6	+12,7
15 Serv.pub.	391,6	379,4	386,5	+7,4
Composés	3150,9	3036,1	3113,2	+85,5
FAITS SAILLANTS				
	Mardi	Lundi		
Actions	3 297	3 261		
Gains	2 102	1 944		
Pertes	992	1 108		
Inchangées	203	209		
Hauts 00	108	71		
Bas 00	40	53		

VALEURS LES PLUS ACTIVES				
Valeurs	Volume	Ciôt.	Var.	
Motorola Inc.	38 202 200	13,00	+1,50	
EMC Corp.	33 097 200	34,40	+3,61	
Lucent Tech.	29 724 700	7,22	+0,47	
Gen Electric	25 839 100	43,83	+1,83	
Global Crossing	17 719 100	10,15	+1,27	
AOL Time Warner	17 113 900	40,01	+0,54	
Nortel Nework	16 990 500	14,45	+1,48	
INDICES STANDARD & POOR'S				
	Haut	Bas	Ciôt	Var.
400 Industrielles	1352,9	1310,9	1346,0	+35,1
20 Transports	704,8	676,6	701,9	+24,3
Serv.pub.	327,7	315,5	326,8	+11,3
40 Finances	146,8	142,6	144,1	+3,67
500 Composés	1173,9	1137,5	1168,3	+30,7
100 Composés	601,0	581,4	597,8	+16,3

TORONTO				
VOLUME				
Mardi	192 339 000			
Lundi	115 532 000			
INDICES DE TORONTO				
	Haut	Bas	Ciôt	Var.
TSE 35	522,24	510,29	521,72	+12,99
TSE 100	471,7	461,7	471,70	+13,09
TSE300	7745,8	7629,5	7745,7	+207,6
S&P 60			452,42	+12,91
Aurifères			4373,05	-17,6
Les financiers			10173,3	+102,7
Metals/Minerals			4481,3	+314,3
Oil & Gas			9137,6	+245,4
Industrielles			4771,8	+273,2
FAITS SAILLANTS				
	Mardi	Lundi		
Actions trans.	1 287	1 268		
Gains	651	550		
Pertes	398	452		
Inchangées	238	266		
Hauts 01	36	20		
Bas 01	34	38		

VALEURS LES PLUS ACTIVES				
Valeurs	Volume	Ciôt.	Var.	
Petromet Res.Ltd	19 197 529	13,04	+2,56	
Nortel Networks	15 390 145	22,55	+2,17	
Encal Energy Ltd	8 422 982	11,76	+0,56	
Alcan Inc.	4 992 270	65,70	+6,15	
Berna Gold Corp.	4 714 766	0,34	-0,04	
BCE Inc.	4 542 003	36,95	+1,00	
Compton Pete Cor.p.	4 306 267	5,25	+0,65	
Noranda Inc.	3 120 052	16,00	+0,20	
Bombardier B	2 130 111	21,28	-0,15	
Celestica Inc.	2 122 789	44,00	+5,15	

NASDAQ				
VOLUME				
Mardi	2 136 342 400			
Lundi	1 395 951 400			
INDICES NASDAQ				
	Haut	Bas	Ciôt	Var.
Composite	1868,1	1771,6	1852,0	+106,3
Industrielles	1241,2	1183,3	1233,0	+56,8
Banques	1868,5	1843,1	1867,1	+26,1
Assurances	2028,2	1997,8	2025,9	+21,4
Finances	2218,5	2136,2	2217,9	+87,2
Transports	1108,1	1086,7	1108,0	+23,1
Telecom.	323,9	304,8	321,2	+23,5
FAITS SAILLANTS				
	Mardi	Lundi		
Actions trans.	4 817	4 829		
Gains	2 756	2 130		
Pertes	1 178	1 909		
Inchangées	883	790		
Hauts 01	63	38		
Bas 01	107	197		

VALEURS LES PLUS ACTIVES				
Valeurs	Volume	Ciôt.	Var.	
Cisco Syst.	111 151 900	15,85	+1,36	
Intel Corp.	54 725 100	24,77	+1,57	
Microsoft Corp.	53 211 800	59,68	+2,53	
Sun Microsystems	47 947 900	14,65	+1,61	
Oracle Corp.	47 290 400	14,97	+0,92	
Dell Computer.	44 870 400	26,26	+1,36	

LES RAPPORTS FINANCIERS EXPRESS

Compagnies	Profits (Pertes)		Revenus bruts (\$000)	
	Courant	L'an dernier	Var. Courant	L'an dernier
Résultats en dollars canadiens				
Algonquin Mercantile C.	3 300	5 900	-44%	
alimentation/médicam.)Tor.O.				
année 31 déc.	0,31	0,54	50 000	40 000
				+25%
Canadian Bank Note Co	(638)	(1 943)	—%	
(imprimerie) Ottawa,Ont.				
année 30 déc.	(0,03)	(0,08)	104 372	103 977
				+0%
Dominion Citrus Ltd	1 405	1 273	+10%	
(dist. de fruits & jus)Tor.Ont.				
année 31 déc.	0,09	0,08	102 000	99 000
				+3%
Groupe Jean-Coutu Inc.	78 046	64 154	+21%	
(pharmacie)Mont.,Qué.				
9mois 28 fév.	0,73	0,61	2 152 442	1 903 987
				+13%
H.Paulin & Co	3 976	3 452	+15%	
(pièces d'auto)Scarborough,Ont.				
année 31 déc.	3,79	3,29	26 540	26 734
				-0%
Hart Stores Inc.	(1 187)	(4 774)	—%	
(comm. de détail) Mont.,Qué.				
année 3 fév.	(0,09)	(0,37)	109 245	105 527
				+3%
Metro Inc.	55 400	41 200	+34%	
(alimentation) Mont.,Qué.				
1er sem. 17 mars	1,07	0,79	2 186 000	2 078 900
				+5%
Rio-Narcerca Gold Mines	(4 786)	(2 179)	—%	
(mines d'or)Tor.,Ont.				
année 31 déc. (US)	(0,07)	(0,04)	27 455	31 705
				-13%
Spectra Premium Indus.	250	7 384	-96%	
(pièces d'auto)Boucherv.,Qué.				
année 31 janv.	0,01	0,23	220 716	194 535
				+13%
Tappit Res. Ltd	3 035	1 124	+170%	
(pétroles&gaz.)Regina.Sask.				
année 31 déc.	0,14	0,05	17 797	10 347
				+72%
Tikal Res. Corp.	2 562	7 +3650%		
(pétroles & gaz. nat.) Cal.,Alb.				
année 31 déc.	0,12	n,disp.	16 611	9 399
				+76%
Résultats en dollars américains				
Roadway Express Inc.	4 990	10 390	-51%	
(transport)Akron,Ohio				
1er trim. 24 mars	0,26	0,55	650 485	677 319
				-3%

BOURSES ÉTRANGÈRES

	Auj.	Hier	52 sem.	
Amsterdam (AEX)	570,45	557,84	642,29	518,27
Bruxelles (Bel-20)	2915,34	2899,44	3030,42	2591,59
Francfort (dx)	5913,84	5781,01	6795,14	5388,02
Hong Kong	12213,67	12202,10	16163,99	12063,71
Londres (250)	6109,4	6043,3	6788,3	5929,7
Londres (FT100)	5803,0	5663,3	6334,5	5314,8
Mexico (ipc)	5968,66	5756,36	6540,88	5556,71
Milan (mi)	28043	27803	34819	25279
Paris (cc)	5331,23	5183,22	5988,15	4824,82
Sydney (o)	3169,6	3158,5	3312,1	3094,3
Tokyo (ndj)	12629,27	12841,76	14032,42	11819,70
Zurich (sm)	7173,5	7070,6	8135,4	6574,0

CDNX

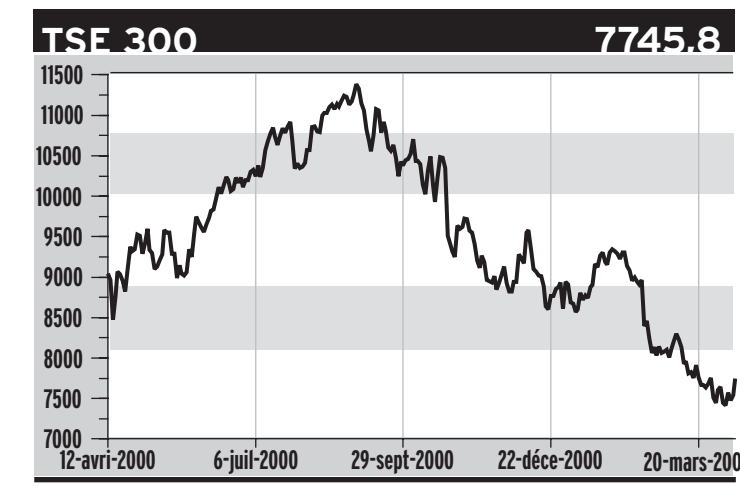
Volume	36 499 808
Fermeture	2921 49
Variation	+26 26

Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
A-B				
A&B Geoscient	530 026	0,25	0,25	-0,01
A.C. Global	100 022	0,22	0,22	0,03
AADCO Inds.a	10 075	0,75	0,75	0,10
Abacus Inc.	450 003	0,02	0,03	
Abdington Exp	30 016	0,16	0,16	-0,04
Abdul Mng	400 003	0,03	0,03	
Absolut Res	21			
Absolute Swr a	40 050	0,49	0,50	0,02
Abstract Ent	237 015	0,10	0,10	-0,05
Acacia Cap	22 038	0,08	0,08	
Acacia Res	35 054	0,54	0,54	-0,01
Acadia Dev	180 050	0,50	0,50	-0,01
Active US	100 007	0,07	0,07	0,02
Active Asset	13 006	0,06	0,06	0,01
Adair Res Ltd	50 004	0,04	0,04	0,01
ADT Tech Cp	20 005	0,05	0,05	-0,01
Adm Mnrts	25			
Advanex US y	910 006	0,24	0,24	0,05
African Ety a	100 035	0,35	0,35	0,04
Agrium Inc	100 022	0,22	0,22	0,03
Agro Res Inc	10 075	0,75	0,75	0,10
AHT Corp	8 115	1,14	1,15	0,01
AHT Corp	45 150	1,50	1,50	-0,05
Airbomcom	50 010	0,10	0,10	-0,01
Airmas Mnrts a	328 064	0,55	0,64	0,09
Alchemys Vens	52 030	0,28	0,28	-0,05
Algonquin	21			

THESE COMMONS BELIEVE

Suite à la
page D 16

TORONTO



COMMENT LIRE LES COTES FINANCIÈRES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique. Seuls apparaissent les titres transigés au cours de la période. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales apparaissent.

Table with 10 columns: Div, Ventes (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments like Dividendes, Ventes, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas.

EXPLICATION DES COTES Bourse de Toronto et Montréal

pour le Titre assujéti à une réglementation spéciale. f Lot brisé. z Unité ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.

Bourse CDNX

g Compagnie mature. p Capital de risque. Toutes les autres compagnies sont juniors.

Bourse de New York

g Dividende en dollars canadiens. g Dividende extraordinaire. g Dividende en action. g Dividende spécial faisant suite à une liquidation.

Fonds communs de placement

Le prix indiqué correspond à la valeur nette d'une action ou d'une unité lors de la dernière évaluation comptable du fonds. Ces données sont pour information seulement et sont sujettes à confirmation après l'expiration.

g Avec frais de rachat. g Avec frais d'achat ou de rachat. y Évaluation différée. x Non disponible. u En dollars américains. x Ex-dividende. Ex-dividende signifie que l'acheteur du fonds n'a pas droit au dividende pendant la période d'évaluation.

m Achat minimum de 150 000\$. — Institut des fonds d'investissement du Canada. — Signifie que le fond exige des frais à l'achat. v Valeur liquidative nette par action.

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

A - B

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

C - D

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

E - F

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

G - H

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

I - J

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

K - L

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

M - N

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

O - P

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

K - M

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

R - S

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

T - U

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

V - W

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

X - Y

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

Z

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

A - B

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

C - D

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

E - F

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

G - H

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

I - J

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

K - L

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

M - N

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

O - P

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

Q - R

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

K - M

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

R - S

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

T - U

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

V - W

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

X - Y

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

Z

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

A - B

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

C - D

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

E - F

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

G - H

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

I - J

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

K - L

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

M - N

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

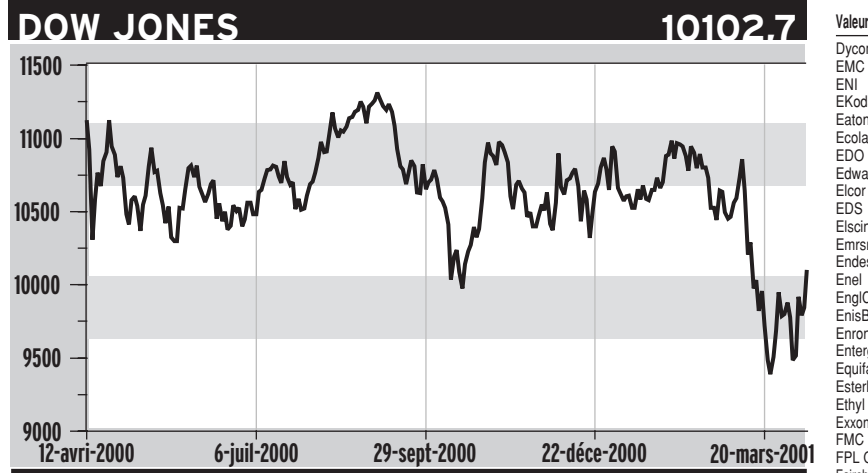
O - P

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

Q - R

Table with 10 columns: Ventes, Div. (100), Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include various financial instruments.

D16



Valeurs	Div	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch.	Ferm.
AAR	34	306	1140	1115	1131	-0.07	
ACMIn	78	3478	790	780	792	0.05	
ACOM MI	63	262	500	495	500	0.05	
AFACLS	20	1079	272	273	273	0.02	
AMR	14521	3645	3389	3605	21		
AOE TW	80	744	1700	1685	1685	0.15	
ATA	15107362	22	219	212	212	0.02	
AT&T	2106	1415	560	528	557	0.82	
AtlLab	84	28339	450	475	482	0.1	
Abitibi g	40	3284	809	787	809	0.22	
Adams's	151	9897	785	775	775	0.55	
Aethna	57274	3023	2875	2890	352		
Agilent	21237	340	2846	2786	2895	0.63	
Agnico g	42	1139	640	644	680	0.03	
Airborne	16	2440	814	890	914	0.03	
Alcan	1255	1065	1794	1800	1815	0.19	
Albany	33f	1499	325	355	389	0.52	
Albertson	76	15989	3023	2940	3011	0.08	
Alcatel	40	48380	4230	4078	4121	0.49	
Alcoa	436	22289	3175	3013	3248	0.29	
AllegCo	50110769	3638	3875	3925	175		
AllegTch	80	907	1846	1798	1846	0.03	
AllenTel	3385	1335	1250	1300	1368	0.08	
AlWaste	2448	1577	151	1540	1623	0.03	
Allstate	78	18775	4159	4052	4090	0.17	
Alstom	506	280	2770	2710	2720	-0.19	
AME	56	201	835	820	831	0.01	
AmHes	201	15495	820	809	820	0.94	
Amen	254	3600	4266	4162	4245	0.04	
AMP	240	12685	4658	4458	4659	0.02	
AmEx	52	2438	3838	3730	3817	1.04	

AmGenCp	s	96	39041	4239	4200	4275	0.63
s ArHeMep	s	22	29766	5850	5722	5570	0.29
AmnInGp	s	15	6510	6055	5958	7028	0.02
AmnSnd	s	5527	6805	6855	6700	6800	0.01
AmnTower	s	3342	1790	1606	1700	1801	0.01
AmnWht	s	2424	2620	2610	3238	2679	0.01
Ametek	s	727	747	747	747	747	0.01
Ampco	s	40	49	1131	1121	1121	0.02
Amrep	s	1922	375				
Analog	s	38108	3600	3225	3480	290	
Angelic	s	105	1195	1160	1185	0.05	
Anglo	93a	2154	1649	1610	1610	0.13	
Anheuser	s	66	33318	4160	4149	4173	0.04
AnthCap	s	120	454	938	930	930	0.01
Anto	s	88	7935	3735	3261	3372	0.57
Apache	s	28	16302	5950	5800	5935	1.76
Apco	s	25	295	340	340	340	0.01
ArchCoal	s	23	7519	3630	3155	3921	0.19
ArchDn	s	200	15916	1260	1225	1242	0.02
ArchStn	s	164	2370	2470	2443	2453	0.05
ArmstHd	s	2056	370	339	344	344	0.10
Arnweil	s	1287	2448	2229	2411	2411	0.84
Ashtland	s	110	4367	4134	4040	4113	0.08
Asiatic	s	284	72	751	780	780	0.01
AutoNatr	s	688	5455	509	897	907	0.07
Avnet	s	120	6785	3636	5375	5505	0.27
Avaya	s	30	8513	3210	2010	2119	0.38
BAC	s	78	49396	3730	3545	3701	-0.27
BGP	s	1200	6607	2320	2310	2377	0.03
BKV	s	52	21	2050	2010	2030	0.35
BKF Cap	s						
Bairnco	20	730	730	730	730	730	0.02
BakHr	s	46	82870	3620	3478	3600	0.43
Ball	s	140	477	496	464	472	0.04
Banc	s	122	286	3045	2870	3020	1.55
BancArk	s	64	39865	3628	3464	3469	0.04
Bk of Am	s	224	82738	3520	3515	3192	132
Bk M ont	s						
gs	s	290	2525	2040	2472	0.09	

Valeurs	Div	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch.	Ferm.
Dycorn	6075	11160	1107	1137	0.87		
EMC's	12430309	3525	3160	3440	3.61		
ENI	1.61e	572	6810	6708	6715	0.07	
Ekodak	1.76e	2342	4330	4270	4270	0.20	
Eaton	1760	4251	7121	6982	7108	0.87	
Ecobab	53	2765	4256	4142	4252	0.82	
EDO	12	1386	1625	1450	1551	1.66	
Edwards	64	7992	3479	3519	3605	1.41	
Elcor	20	665	1435	1397	1430	0.35	
EDS	60	36659	5740	5640	5665	0.67	
Elsonit	10	449	449	449	404		
Enersil	1.53	27761	6479	6100	6368	1.46	
Endesa	576	558	1749	1735	1740	-0.47	
Entel	112e	23	3635	3400	3410	0.10	
EngCap	40	4706	2680	2680	2680	0.82	
EniSib	62	174	785	780	780	-0.02	
Enron	50	96190	5970	5834	5882	2.86	
Envision	1.26	13333	3935	3684	3735	0.61	
Equip	37	2065	3075	2835	3050	0.59	
Esterline	8366	2025	1700	1730	1430		
Esty	152	160	151	156	0.03		
ExxonMob	1.76	1111	849	8300	8400	1.49	
FMC	3105	7340	7120	7262	1.33		
FPLP	2.24	8837	6224	6095	6160	0.61	
Fairfax	5616900	4600	4405	4450	2.57		
Farr	24	4954	2650	2400	2525	0.65	
Fansteel	1.201	39179	7930	7660	7740	-0.23	
FedExCp	8202	3940	3485	3830	0.53		
FedMog	01	4236	290	273	287	0.19	
FedNet	1.80	382	1937	1942	1937	0.07	
FedSpt	78	887	2040	2040	2040	0.01	
Ferry	58	1301	2035	2040	2070	0.40	
FisCom	08	26144	6200	6100	6100	0.50	
FisData	39m	2479	3270	3200	3220	0.20	
FirstEnergy	150	8837	2950	2800	2850	0.65	
Fleiten	20	516	830	840	872	0.13	
Flo	08	7568	2745	2630	2691	0.21	
FlowersFds							
Fluor	802	2185	2101	2171	0.46		
Fluorwr							
Fluor	64	3994	4300	4250	4269	0.72	
Forp	206	27	2700	2680	2680	0.01	
Form	1.28	4619	2640	2635	2640	0.05	
Form	9200	3492	3490	3473	0.53		
France	318e	171	830	880	886	0.19	
FranceTel	94	1075	6917	6749	6860	0.33	
Freemac	807	42879	6263	6125	6145	0.08	
FMCG A	495	1245	1220	1230	0.08		
FMCG	4989	1335	1360	1370	0.10		

G&L Rly	50	97	1130	1099	1100	-0.30	
GATX	218	4688	4030	3800	3925	-1.58	
GPU	1.248	5686	3166	3120	3150	0.25	
Gannett	88	9091	6440	6230	6330	0.60	
Cap	09	6192	2489	2389	2306	0.74	
GenCorp	12	631	1100	1021	1100	0.49	
Genentech	32768	4922	4560	4669	0.69		
GnData	75	400	035	039	0.35		
GenDyn	11	10925	1680	1656	1660	0.23	
GenElec	64	106987	4400	4280	4331	0.83	
GenCorp	134	284	2385	2345	2385	0.07	
GenCorp	200	747	5507	5280	5440	0.54	
GMH's	39423	1945	1870	1924	0.74		
Gensco	386	250	2480	2481	0.06		
GnRad	494	728	711	718	0.02		
Gaull	35	915	1875	1825	1833	0.24	
Gaull	50	17605	3020	2810	2929	0.29	
GebrRly	69	14	1475	1475	1475	0.05	
Gillette	15	1690	1480	1569	119		
Gladis	65	32457	3084	2970	2920	0.18	
GlovaSci							
Inc	122e	8771	5374	5252	5280	0.31	
Gloob	30	15953	1644	1601	1609	0.09	
Gloob	88	1405	1394	1405	0.21		
Gloob	11	9537	2900	2841	3847	0.12	
Gloob	12	6192	2489	2389	2306	0.74	
Gloob	12	631	1100	1021	1100	0.49	
Gloob	32768	4922	4560	4669	0.69		
Gloob	75	400	035	039	0.35		
Gloob	11	10925	1680	1656	1660	0.23	
Gloob	64	106987	4400	4280	4331	0.83	
Gloob	134	284	2385	2345	2385	0.07	
Gloob	200	747	5507	5280	5440	0.54	
Gloob	39423	1945	1870	1924	0.74		
Gloob	386	250	2480	2481	0.06		
Gloob	494	728	711	718	0.02		
Gloob	35	915	1875	1825	1833	0.24	
Gloob	50	17605	3020	2810	2929	0.29	
Gloob	69	14	1475	1475	1475	0.05	
Gloob	15	1690	1480	1569	119		
Gloob	65	32457	3084	2970	2920	0.18	

50	10220	7.60	7.50	7.50	7.50	0.01	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
50	24248	36.75	34.93	36.00	36.00	1.07	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.00e	10	10	10	10	10	0.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.00e	10	10	10	10	10	0.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.40e	34	19.88	19.80	19.80	19.80	0.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
	34	19.88	19.80	19.80	19.80	0.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
	3160	35.01	35.34	35.19	35.19	0.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10
1.08e	9601	30.21	29.20	29.72	29.32	1.00	MarinMed	10	2147	69.00	68.00	0.10

OPTIONS SUR L'INDICE S&P 100 À CHICAGO

<

LES PETITES ANNONCES

DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

Par téléphone:

(514) 285-7111

Par télécopieur:

(514) 848-6287

Adresse postale:

Les petites annonces
7, rue Saint-Jacques
Montréal, Québec H2Y 1K9

courrielpa@lapresse.ca

Sans frais:

1-800 361-5013

Au comptoir:

Lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 17 h 30

Heures de tombée:

Les petites annonces régulières
Mardi au samedi: 17 h la veille de la parution
Dimanche et lundi: 17 h le vendredi précédent

Annonces encadrées

48 h avant la parution

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

- Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
- Rubrique, texte et dates de parution
- Personne à joindre pour vérification
- Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

Avis

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt *La Presse* qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution.

Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.



AUTOBAINES

3 lignes, 7 jours pour 34,65 \$

(1,65 \$ par ligne, par jour additionnel)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.



100 IMMOBILIER

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

• RÉSIDENTIEL •

Visites libres 100

Île de Montréal 101

Centre-ville 102

Vieux-Montréal 103

Laval, Rive-Nord 105

Rive-Sud 106

Banlieue ouest 107

Banlieue est 108

Laurentides, Lanaudière 109

Estrie, Cantons de l'Est 110

Extérieur de Montréal 111

Bord de l'eau 112

États-Unis, hors frontières 113

Temps partagé 114

Condominiums, copropriétés 115

Maisons de campagne, domaines 116

Chalets 117

Maisons mobiles 118

Propriétés à échanger 119

Propriétés demandées 120

Fermes, terres 121

Terrains résidentiels 122

Prêts hyp. / résidentiel 123

Reprises de finance 124

Divers 129

• LOCATION •

Île de Montréal 131

Centre-ville 132

Vieux-Montréal 133

Laval, Rive-Nord 135

Rive-Sud 136

Banlieue ouest 137

Banlieue est 138

Laurentides, Lanaudière 139

Estrie, Cantons de l'Est 140

Extérieur de Montréal 141

États-Unis, hors frontières 143

Condominiums, copropriétés 145

Maisons de campagne 146

Chalets à louer 147

Chambres, pensions 148

Propriétés à louer 149

Maisons de repos, centres d'accueil 150

Garages 152

On demande à louer 153

On demande à partager 154

Sous-location 155

Appartements meublés 156

INVESTISSEMENT COMMERCIAL

• INDUSTRIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Propriétés à revenus 160

Propriétés comm. / industrielles 162

Fermes, terres 168

Commerces 170

Copropriétés, espaces comm. / industriels 172

Terrains comm. / industriels 173

• LOCATION •

Espaces comm. / industriels à louer 180

Commerces à louer 182

Entrepôts à louer 184

Bureaux à louer 186

Magasins à louer 188

Divers 192

MARCHANDISES ET SERVICES

• MARCHANDISES •

Équipements téléphoniques 202

Audiovisuel, photographie 203

Instrument de musique 205

Appareils électroménagers 206

Meubles, articles maison 207

Chauffage, climatisation 209

Vêtements, fourrure 210

Collections 211

Antiquités, artisanat, œuvres d'art, bijoux, objets précieux 212

Livres 214

Le coin de l'ordinateur 217

Services pour animaux 219

Animaux 220

Perdu 221

Trouvé 222

Piscines 224

Bois de foyer 225

Santé, produits naturels 227

Équipements de bureau 228

Imprimerie 229

Machinerie, outils 231

Équipements commerciaux 232

Matériaux de construction 233

Marchandises diverses 235

On demande à acheter 236

Encans 237

Vente de garage 238

Vente de charité 239

Marché aux puces 240

• SERVICES •

Entretien, rénovation 250

Entrepreneurs 252

Peinture, décoration 255

Paysagistes, déneigement 256

Transport, déménagement 257

Gardiennes, gardiennage 259

Professionnels 260

Esthétique, coiffure 262

Rédaction, traduction 263

Traitement de textes, travail de bureau 264

Préparation de C.V. 265

Compagnies, compagnons 268

Soins thérapeutiques et massothérapie 270

Consultations, soins professionnels 271

• COURS •

Naissances, graduations, fiançailles, mariages 401

Avis de recherche 402

Compagnies, compagnons 403

Agences de rencontres 404

Clubs de rencontres 405

Lignes de rencontres 406

Astrologie, occultisme 410

Billets de sport / spectacles 419

Activités sociales 420

Escortes, rencontres, etc. 440

Cinéma/vidéo pour adultes 443

Studios de massage 445

Divers 450

Souhaits 460

• OFFRES D'EMPLOI •

Offres d'emploi (encadrées seulement) 300

Programmes de formation 303

Postes cadres et professionnels 304

Santé, services communautaires 306

Éducation, enseignement 307

Gardiennes 308

Bureaux 310

Informaticiens 313

Assurance 316

Secteur automobile 317

Vente, commerce 319

Immobilier 320

Transport, camionnage 321

Clubs, hôtels, restaurants 322

Alimentation 323

Imprimerie, infographie 324

Technique, métiers, sous-traitance 325

Coiffure, esthétique 327

Industrie du vêtement 328

Industriel, manufacturier 329

Entretien, sécurité, conciergerie 331

Services domestiques 334

Musiciens, artistes 337

Mannequins, modèles 339

Emplois divers 340

Emplois hors Québec 341

Emplois divers à temps partiel 342

Emplois demandés 343

Méthodes de recherche d'emplois 348

Bénévolat 349

• ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Motocyclettes 655

Bateaux, moteurs, yachts, voiliers 658

Planches à voiles 659

Motoneiges, véhicules tout terrain 661

Remorques 665

Véhicules récréatifs 667

Divers 670

Entreposage de véhicules 675

• AFFAIRES •

Propositions d'affaires (encadrées seulement) 700

Site Internet 704

Financement 705

Occasions d'affaires 710

Associés demandés 712

Franchises 714

Services financiers 715

Services spécialisés 717

Argent à prêter ou demandé 718

Tenue de livres, impôt 725

Immobilier 735

Divers 750

• TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES •

Machinerie diverse, véhicules lourds 501

Camions, 4 x 4, fourgonnettes 511

Véhicules 2998 \$ et moins 548

Automobiles 550

Autos, camions antiques et de collection 555

Autos - camions à louer 557

Services divers 560

Pièces et accessoires 568

Ferraille 569

• LOISIRS •

Articles / équipements de sport 605

• DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS •

Remerciements 810

Condolences 810

Prières 810

Décès 810

avis à tous nos clients

Veillez noter que *La Presse* ne sera pas publiée et que nos bureaux seront fermés le Vendredi Saint 13 avril 2001 et le Lundi de Pâques 16 avril 2001

La Presse

LES PETITES ANNONCES (514) 285-7111

sans frais 1 800 361-5013



100 IMMOBILIER

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

• RÉSIDENTIEL •

Visites libres 100

Île de Montréal 101

Centre-ville 102

Vieux-Montréal 103

Laval, Rive-Nord 105

Rive-Sud 106

Banlieue ouest 107

Banlieue est 108

Laurentides, Lanaudière 109

Estrie, Cantons de l'Est 110

Extérieur de Montréal 111

Bord de l'eau 112

États-Unis, hors frontières 113

Temps partagé 114

Condominiums, copropriétés 115

Maisons de campagne, domaines 116

Chalets 117

Maisons mobiles 118

MARCHÉ AUX PUCES

240

240 **MARCHÉ**
AUX PUCES

700 CD CLASSIQUES à vendre, tous styles. Sur rendez-vous seulement. 514-768-9534

ABANDONNE maison. Beaucoup de meubles. Pas d'antiquités ni électros. 450-978-9191

ACHÈTE tout, de 1960 et moins. Service courtis et garanti. Sylvain 514-384-0176

AMPLIFICATEUR Sony Xplod, xh-405eq + haut parleurs, AUBAINE 600 \$ 514-942-6163

ANTIQUES, peintures, meubles, porcelaine, bronzes. Lustrés. Bon prix. 514-327-0581

AUBAINES, causeuse, meuble audio-vidéo, bahut et étagère, petit congélateur, état, neuf. 514-955-4300

AUVENT en fibre de verre, très bonne état, 6 pi. X 18 pi., 7 ans d'usage. 514-648-7168

CAMERA de surveillance format 3/8 de po., audio, pour tous vidéos. 2105 514-332-5346

CANAPÉ-LIT grandeur Queen, sable, acheté oct. 98, 1799 \$ pour 1575 \$. 514-385-5522

CANOT 13 pi, bout carré, joug et flotteur incl. Comme neuf. 390 \$ 514-816-1710

CANOT 15 pi, bout carré, fond plat, 3 quilles, 435 \$. 450-623-8990

CAUSEUSE et sofa 3 places, en tissu beige avec fleurs, très propre. 514-643-4076

CHAMBRE, importée, queen, 2800\$, frigo 275 \$, poêle 100 \$, 514-374-7526

CLIMATISEUR, ventilateur de table, ventilateurs de plafond (2), lav., séc., sofa, fauteuil, bureau ministre, dactylo avec table et chaise. 514-259-6525

DÉMÉNAGEMENT: table, s'manger en travertin 40"x72", base piedestal, 6 chaises, murale vitrée, sofa-lit; sècheuse, bibliothèque, 450 659-6882

ÉLECTROMÉNAGERS neufs; contenu d'un app., + 100 more de bois + potes de fer très bon; urgent, départ. 514-331-2275

ENSEMBLE de cuisine en érab. de cuisine, 3500\$, 3 tables, 4 chaises, 350\$. 3 tables de salon 65\$. 352-2397 soir

ENSEMBLE s'diner d'origine mexicaine, pièce de collection importée d'un monastère mexicain, table 8' long, 8 chaises, secrétaire, buffet et vaisselier. Sceau original imprimé dans la table. A voir. Prix demandé 1750\$. Info: 450-437-4077

ÉQUIPEMENT complet pour chambre noire, noir et blanc. Vente rapide 514-942-6163

FOUR encastré GE 27", porte fumée noire. Set cuisine orme, 6 mxc, table ronde. Buffet laqueivoire long 62". 514-256-6590

FRIGO 22 pou, Kelvinator, 3 ptes, panneaux plexi-glass noir devant, 2505 \$ 514-745-7635

GÉNÉRATRICE diesel Onan = 50A, 5-6-10KW, 20/240, 800KW. (450)-447-9450.

GRANDE VENTE Maison ouverte, meubles + accessoires de maison et +. 514-262-9121

LAV., séch., blanches, lave-vaisselle encastré. Peut vendre séparément. (514) 830-2198

LAV./SÉC., 1 an, 450\$. Set s'diner, 6 chaises 200\$. Vaisse-lier chène 1000\$ 514-624-7265

LAV./SÉC. Viking, Kenmore, blanches, 6 ans, 390 \$. Divan, causeuse, bon état, 525 \$. Di- van sectionnel (5 morceaux) 300 \$. 514-341-5551.

LIT d'eau queen, Strata, hybri- de, équipement inclus, 300 \$, 514-648-3836.

LIT électrique double, 999\$, meuble tv 57"x39"x17", 80\$, 514-389-9170

LIT ROND 90" design spécial, comme neuf. Valeur 3500 \$. Pour 2500 \$ 514-592-1464

LIT tête et pieds électrique et vibromasseur. Chaise cousinée pour le bain. Aubaine. Prix à discuter. 450-664-0298

MACKIE micro-série 1202-VLZ 1 an (d'usage, demande 400 \$ (514) 392-5342

MAC Performa 5260/120, 64 meg, imprimante couleur, 625\$. 450-669-9482

MAGS et pneus, 5 étoiles, 550\$ ou échange accepté. 450-974-7349

MEUBLES, pour TV-Video-Acc., P111500, 14 pces, 450 646-7371

MEUBLES exclusifs. Mobilier chambre chène 1500\$. Mobilier Louis XV + extras, 3000\$. 450-223-3782, 450-965-0594

MEUBLES mélamine, chambre, cuisine, causeuse, table. Bon prix. 514-356-8802

MINI laveuse Kenmore, 4 cycles, exc. état. Petit bureau et chaise en bois pale. Aubaine. Prix à discuter. 450-664-0298

MOBILIER, s'manger, 10 morc., noyer, victorien, 75 ans, exc. état 3000 \$ 514-481-4227.

MULTI-EFFET Art pour guitare + contrôle midi, Rockman, 650 \$ 514-572-4310

NICHOURS pour hirondelle bicolor et merle bleu, 6 \$. 450-269-2851

ORDI, Notebook Dell Inspiron, P111500, 14 pces, 450 646-7371

ORDI portatif IBM Thinkpad P1366, 128/15G, DVD, 1394", A, 1390 \$, 514-898-8378

P2 imprimante Laser de HP, Laserjet P2, 855, 3P, 140\$. 514-271-1924, 514-321-0251

PHOTOCOPIEUR Gestetner 2201, bonne condition, 350 \$. 514-273-7424

POÊLE, frigo GE, laveuse et sècheuse Inglis. Presque neuf. À négocier. 450-688-2940

POÊLE, réfrigérateur, lav./séc., le tout 650 \$, très propre. 450-651-1066

VOTRE HOROSCOPE

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

C'est le moment de sortir de la routine. aites quelque chose qui rompt avec vos habitudes. Dans vos activités, vous verrez mieux ce que vous désirez accomplir et vous saurez prendre les mes pour le faire.

♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous serez sensible aux délicatesses des gens de votre entourage. C'est une bonne journée pour les personnes qui font des affaires. Vous aborderez les questions d'argent de la meilleure manière.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Vous verrez clair et comprendrez certaines choses qui vous avaient échappé. Si vous avez l'occasion d'exprimer votre opinion, vous ne laisserez pas passer cette chance. Vous aurez une capacité d'expression forte. Côté coeur, vous serez démonstratif.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous obtiendrez ce que vous désirez par un travail assidu et régulier. Côté coeur, vous serez agréablement troublé par une personne que vous connaissez depuis peu. Vous recevrez une marque d'attention plaisante. C'est le printemps après tout !

♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous passerez d'un intérêt à l'autre sans vraiment aller au fond des choses aujourd'hui. Vous pourriez entreprendre plusieurs activités sans les terminer. Votre humeur sera toutefois heureuse et vous créerez une ambiance chaleureuse où que vous so ez.

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SE TEMBRE

Il est temps de faire des démarches pour obtenir ce que vous voulez. C'est un bon moment pour agir. Ne vous laissez pas freiner par des craintes inutiles. Imagination vive.

♎ BALANCE DU 23 SE TEMBRE AU 23 OCTOBRE

Vous pourriez avoir l'impression qu'il a beaucoup de discussions inutiles autour de vous. De votre côté, vous serez plutôt calme et secret. Côté coeur, une attitude franche et souple pourrait régler bien des petits ennuis.

♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous pourriez être attiré par un nouveau passe-temps ou un sport. Votre bonne humeur fera plaisir à voir. ar ailleurs, vous conserverez un petit fond de sérieux. Une chance est présente du côté des acquisitions.

♐ SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous avez mérité de prendre du repos et vous devriez tout faire pour avoir le calme nécessaire. Vous n'aurez aucune raison de ne pas prendre votre temps. Dans un autre ordre d'idées, vous pourriez recevoir des compliments qui vous feront plaisir. Soirée plaisante.

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous ne serez pas tenté pas les trop fréquents contacts avec les autres. Un peu de solitude, la musique et peut-être un film vous permettraient de vous ressourcer. Dans vos relations affectives, vous pourriez faire une rencontre ou vivre un renouveau.

♒ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 ÉVRIER

Comme hier, vous trouverez plus de satisfaction en travaillant de concert avec d'autres. Les idées de chacun et de chacune vous éclaireront. Côté coeur, vous serez tendre. Toutes les formes d'entente sont favorisées.

♈ POISSONS DU 20 ÉVRIER AU 20 MARS

Vous évalueriez les chances que vous avez d'améliorer votre situation. Dans un domaine qui vous attire, si la compétition est importante, sachez que vous serez tout de même en mesure de réussir, mu ennant des efforts constants.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Q Mon fils est né le 2 juillet 1962 à 20h13 à Montréal. Je lui réserve l'avenir en santé, au travail et en amour ?

R Votre fils a le Soleil dans le Cancer et l'ascendant dans le signe du Capricorne. Cette combinaison des signes du zodiaque l'a pourvu d'une nature un peu douloureuse, souvent incomprise, à la fois trop sensible et solitaire, qui se protège par un masque de froideur. Il se plaindra beaucoup mais il sera habile à pousser ses avantages de l'avant. in diplomate, ps chologique, il est doté d'un sens politique, axé vers la réussite comme mo en de surmonter ses frustrations ou ses doutes. Très sujet aux impressions venant des autres, le fait d'être aimé ou pas influencera beaucoup ses réactions dans la vie. Il est attiré tout particulièrement par ceux a ant l'ascendant ou la Lune dans le Cancer ou le Soleil dans le Capricorne. Avec la présence de Jupiter dans sa maison IV, ce transit met l'accent sur un plus grand confort et une amélioration de sa vie au fo er. Il a donc possibilité pour lui de déménager s'il choisit d'investir pour une résidence d'ici mai 2001. L'acquisition de biens en général est favorisée. Il aura l'occasion de faire tout le nécessaire pour mettre de la chaleur dans sa maison. Avec Saturne aussi dans sa maison IV, s'il néglige d'entreprendre les modifications nécessaires à son mieux-être, Saturne se chargera de tout faire s'écrouler autour de lui. Ce transit peut créer des conflits au sein de la famille. Au lieu de se créer des attentes irréalisables il devrait plutôt essa er le compromis et ainsi trouver l'équilibre. Sa capacité à se développer personnellement réduira considérablement les risques de maladie liée au stress pour les prochaines années.

MARCHÉ AUX PUCES

240

240 **MARCHÉ**
AUX PUCES

LIT d'eau queen, Strata, hybri- de, équipement inclus, 300 \$, 514-648-3836.

LIT électrique double, 999\$, meuble tv 57"x39"x17", 80\$, 514-389-9170

LIT ROND 90" design spécial, comme neuf. Valeur 3500 \$. Pour 2500 \$ 514-592-1464

LIT tête et pieds électrique et vibromasseur. Chaise cousinée pour le bain. Aubaine. Prix à discuter. 450-664-0298

MACKIE micro-série 1202-VLZ 1 an (d'usage, demande 400 \$ (514) 392-5342

MAC Performa 5260/120, 64 meg, imprimante couleur, 625\$. 450-669-9482

MAGS et pneus, 5 étoiles, 550\$ ou échange accepté. 450-974-7349

MEUBLES, pour TV-Video-Acc., P111500, 14 pces, 450 646-7371

MEUBLES exclusifs. Mobilier chambre chène 1500\$. Mobilier Louis XV + extras, 3000\$. 450-223-3782, 450-965-0594

MEUBLES mélamine, chambre, cuisine, causeuse, table. Bon prix. 514-356-8802

MINI laveuse Kenmore, 4 cycles, exc. état. Petit bureau et chaise en bois pale. Aubaine. Prix à discuter. 450-664-0298

MOBILIER, s'manger, 10 morc., noyer, victorien, 75 ans, exc. état 3000 \$ 514-481-4227.

MULTI-EFFET Art pour guitare + contrôle midi, Rockman, 650 \$ 514-572-4310

NICHOURS pour hirondelle bicolor et merle bleu, 6 \$. 450-269-2851

ORDI, Notebook Dell Inspiron, P111500, 14 pces, 450 646-7371

ORDI portatif IBM Thinkpad P1366, 128/15G, DVD, 1394", A, 1390 \$, 514-898-8378

P2 imprimante Laser de HP, Laserjet P2, 855, 3P, 140\$. 514-271-1924, 514-321-0251

PHOTOCOPIEUR Gestetner 2201, bonne condition, 350 \$. 514-273-7424

POÊLE, frigo GE, laveuse et sècheuse Inglis. Presque neuf. À négocier. 450-688-2940

POÊLE, réfrigérateur, lav./séc., le tout 650 \$, très propre. 450-651-1066

MARCHANDISES ET SERVICES

200

228 **ÉQUIPEMENTS**
DE BUREAU

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier, Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usage. Recouvrement de partitions. Panneaux et tables pour Centres d'appels. Gestion C.L.C. 514-278-7614

MEUBLES salle de conférence, bureaux, tablettes d'entre-pôt. 514-362-0388

229 **IMPRIMERIE**

SÉRIGRAPHIE: équipement d'impression, casquettes et chandails, 4 couleurs, 4 stations, micro registre. 450-883-0235, 450-834-4141.

231 **MACHINERIE, OUTILS**

OUTILS de ferblanterie: pleuse 18 ga, "lock former" 20 ga, et "edge hedge 14", "butt strip". 450-965-1789, 514-983-1386

232 **ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX**

BAR LAITIÈRE, équipement complet ou séparé, crème melle etc. 514-574-2920.

GYM, équipement pour gym complet, valeur 85 000 \$, + 34 items et +. M. Nadeau: 450-476-6045 page: 514-888-3359

MOLLE, 1 tête, fontaine su- dae. Privé 514-842-9900.

233 **MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**

MANUFACTURIER d'éviers de cuisine en acier inox. Grand choix pour promoteurs et gros- listes. 450-622-3898.

238 **VENTE DE GARAGE**

13-14 avril, 9h-16h au 46 Place du Soleil, lie des Soeurs, cause transfert, tout est à vendre.

250 **ENTRETIEN RÉNOVATION**

CÉRAMIQUE, tuile, marbre. Pose et vente. 514-381-6882.

GYPROC, JOINTS, PLÂTRE PEINTURE. 514-999-9878

252 **ENTREPRENEURS**

MENUISIER ent., rénovations rés. comm. RBQ 514-234-1045

257 **TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT**

A.R.T. DÉMÉNAGEMENT assurt. permis. 514-367-6354

ARON DÉMÉNAGEMENT assurances. 514-325-7179

ABRAN & DUFOUR déménage- ment, ass. 514-944-6669.

RAPIDO Express ent., démé- nagement local et distance, as- surance incluse 514-259-3177

OFFRES D'EMPLOI

300

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

GÉRANT(E) DE DISTRICT

Un détaillant d'envergure nationale, est à la recherche d'un individu dynamique et entreprenant pour diriger l'équipe de ses magasins du Québec.

Vous possédez une solide expérience de gestion au niveau du commerce de détail et vous antécédents le prouvent. Vous possédez d'excellentes qualités de communication et d'analyse. Vous démontrez un sens de leadership et vous avez le don de motiver et de développer vos employés. Vous êtes plein d'énergie et avez le désir de réussir. Vous maîtrisez le français et l'anglais.

Nous vous offrons la possibilité de joindre un des leader de l'industrie et de participer à sa croissance en dirigeant un portfolio de magasins important. Nous offrons un excellent programme de rémunération.

Faites parvenir votre curriculum vitae (en français et en anglais) à l'attention du Gérant Régional par fax au : (902) 445-1042 ou par courriel : ds@minit.ca

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

R 300

COMPTABLE / TENUE DE LIVRES

recherché(e) par compagnie de gestion et développement immobiliers de longue date pour notre bureau chef à Mont-Royal. Idéalement vous êtes diplômé(e) en commerce / comptabilité et avez de l'expérience en gestion immobilière. Vous avez de fortes habilités organisationnelles et administratives et devez avoir la maîtrise de l'informatique et être couramment bilingue (parlé et écrit). Vous serez responsable de la comptabilité complète jusqu'à la balance de vérification incluant comptes payables, recevables, paie, DAS, etc. Rémunération basée sur l'expérience à être discutée. Veuillez faire parvenir votre c.v. à: La Presse, Réf. 2452, c.p. 6041 succ. Centre-ville, Mtl H3C 3E3

R 300

OFFRES D'EMPLOI

300

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

OFFRES D'EMPLOI

300

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

300 **OFFRES**
D'EMPLOI

RECHERCHES

P.A.T.
Bilinguisme essentiel.
Connaissances approfondies
des logiciels Excel et Word.
SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
Base en comptabilité, maîtrise
sens de l'organisation et autonomie.

TECHNICIEN(NE) EN PRODUCTION
Compilation, analyse et rapports pour la production
et pour le prix de revient. Entrée de données et
commandes. EXIGENCES: DEC en production
ou l'équivalent. Connaissances en prix de revient.

S.V.P. Faxez votre C.V. au (514) 645-7154

R 300

304 POSTES
CADRES ET
PROFESSIONNELS

COMPTABLE CORPORATIF - CA ANALYSTE FINANCIER(E) - CA JUSQU'À 65 000 \$

Firme prestigieuse, située centralement, recherche un(e) CA bilingue avec de fortes aptitudes de rapports (idéalement avec consolidations) et des forces analytiques pour les budgets et les prévisions. Bonnes connaissances informatiques. Expérience avec rapport à l'étranger et les devises sont un atout. Candidat(e)s de firmes de CA sont bienvenus(e)s. Ce poste offre d'excellentes perspectives d'avenir.

M. Harvey N. Stewart
Ressources Humaines ER
Tél.: (514) 866-7981 - Téléc.: (514) 866-7093
Courriel : hms@executive-registry.net

R 304

CARRIÈRE en planification financière pour gens exceptionnels. Int.: 514-493-1669. Seuls les candidat(e)s conformes seront rencontrés(e)s.

DESIGNER INDUSTRIEL

Polyvalente(e) et compétente(e), intéressé(e) par le design d'éclairage, design graphique, architecture, Diplômé(e) en design industriel. Expérience de 4 ans. Sens de l'esthétique, compréhension du design dans la production par extrusion, tôle tracier, moulage sous pression et injection. Maîtrise des programmes informatiques 2D, 3D, graphique/CAD et dessin traditionnel. Bilinguisme.

Envoyer CV: Dirk Zylstra
dirkz@axislighting.com
fax: 514-949-6271

Dessinateur(trice) Spécialiste

Connaissance approfondie d'AUTOCAD.

Expérience en ébénisterie, un atout.

Douit absolument être capable de lire et de comprendre des plans architecturaux en anglais.

Veillez transmettre votre curriculum vitae par télécopieur au:

(450) 434-2443 ou par courriel à: rgilmore@videotron.ca

Seuls(e)s les candidat(e)s intéressé(e)s devront un accusé de réception.

R 300

GÉRANT(E) IMMOBILIÈRES RÉSIDENTIELS

2 ans d'expérience minimum

Soumettre C.V. par télécopieur au:

(514) 923-1249 ou (514) 939-0999

Préciser salaire

RECHERCHONS immédiatement professionnel(le) en ressources humaines pour contrat de courte durée (travail de rédaction). Aptitudes pour la rédaction requises. 60\$/l'heure contrat. Expérience avec CBT / WBT un atout. Envoyer C.V. à info@info.com ou télécopier au 514-299-1919.

RECHERCHONS immédiatement traducteur(trice) diplômé(e) anglais vers français, à plein temps. Expérience en ressources humaines et informatique. Envoyer CV, à info@info.com ou télécopier au 514-299-1919.

TRADUCTEUR/TRICES vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire d'anglais, exp. milieu industriel. De 45 000 \$ à 90 000 \$ an. Traduction à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 ext. 477.

SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

ASSISTANT(E) GÉRANT(E), COSMÉTICIENNE. Temps plein. Uniprix. 514-626-3838

ASSISTANTE-DENTAIRE diplômée DEP, exp. min. 1 an, 20h/semaine, 3 soirs, à Blainville. Tél: 514-433-9421

ASSISTANTE-DENTAIRE demandée avec exp., pour remplacement congé de maternité 4 jrs/semaine, 32h, situé à Pt-Viau, Laval. 450-662-8383

ASSISTANTE DENTAIRE Nous sommes à la recherche d'une personne exceptionnelle pour travailler dans une clinique dentaire du centre ville. Les candidat(e)s intéressés(e)s devront avoir un minimum de 2 années d'expérience, être disponible du lundi au vendredi et vouloir se joindre à une équipe dynamique misant sur la communication et l'épanouissement de soi. Veillez communiquer avec Chantal au 514-527-1276.

BESON BÉNÉVOLES Hôpital personnes âgées, pour loisirs et activités diverses. 842-7180 ext. 4116.

CARREFOUR SANTÉ est la recherche d'un(e) NATUREOPATHE avec diplôme en vue d'en obtenir un. A temps partiel, salaire selon compétence. 514-254-7222 ; fax: 514-523-1106.

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

Qualités recherchées: douceur, dynamisme, dévouement, fiabilité.

Excellent français parlé et écrit.

Diplômé(e)s européen(ne)s bien-venu(e)s.

Tél.: 933-7722 - 697-0001

Poste disponible immédiatement.

2950218

ÉCOLE PRIMAIRE PRIVÉE SITUÉE À KIRKLAND RECHERCHE UN(e) ORTHOPÉDAGOGUE

Pour enseigner le français à des enfants anglophones.

Expérience requise.

PUBLICITÉ-MARKETING

Détournement de pub professionnel



MARIE-CLAUDE LORTIE
marie-claude.lortie@lapresse.ca

Sommet des Amériques par-ci, ZLEA par-là. Vous vous dites : vite, allons lire la chronique publicité-marketing, au moins elle, elle ne nous causera pas pour la millièème fois des conséquences du chapitre 11 de l'ALENA (Accord de libre-échange nord-américain) ou des clauses sur la privatisation des services incluse dans la ZLEA (Zone de libre-échange des Amériques).

Erreur, vous ne vous en tirez pas comme ça ! La pub et le marketing, d'une part, et la nouvelle gauche opposée à la « corporatisation » de l'univers, d'autre part, sont deux phénomènes qui vont totalement de pair.

Derrière chaque manifestant anti-ZLEA à Québec se trouvera en effet une personne qui déteste la publicité et qui se méfie au cube du marketing, une science perçue comme l'art de créer des besoins inutiles pour vendre du vent, pour plus cher, à plus d'innocents.

Avec leurs cheveux verts ou leurs vêtements recyclés, ces militants auront probablement déjà détourné des panneaux publicitaires ou participé activement à des boycotts de marques, comme Nike, Sodexo, Home Depot, Calvin Klein, IKEA et bien d'autres.

Et attention : ces anti-McDo qui ne boivent leur eau que dans des bouteilles recyclées sont aussi redoutables. Confrontés aux médias depuis leurs toutes premières années, ces jeunes, enfants de la télévision, ont baigné toute leur vie dans la pub. Ils la connaissent par coeur. Personne n'est mieux placé qu'eux pour la virer à l'envers et la faire implorer en tournant ses slogans, icônes de la culture pop, en hommage à l'anticonsummation.

Je l'ai vu le mois dernier, en allant couvrir un camp d'entraînement des manifestants anti-ZLEA et antitoutes sortes d'autres choses en Floride. Organisé par la Ruckus Society, un groupe légendaire aux États-Unis, spécialisé en action directe, ce camp offrait toutes sortes d'entraînements, dont un volet complet sur le théâtre politique et ce qu'on appelle en anglais le « culture jamming ».



Illustration courtoisie de www.adbusters.org

Au Canada et ailleurs dans le monde, un des leaders du détournement de la pub s'appelle Adbusters et est établi à Vancouver. Ce groupe publie un magazine, organise des journées contre la consommation (Buy Nothing Day) et produit des annonces anticommerciales.

Le « culture jamming », c'est du détournement publicitaire, une pratique qui consiste à parodier la publicité ou à peindre carrément sur les affiches extérieures, pour donner un nouveau sens (anticonsummation) aux annonces.

Au camp de la Ruckus, les participants ont été invités à faire un exercice : trouver en 15 minutes une parodie publicitaire dévastatrice pour le groupe bancaire CitiCorp, honni par les militants de la nouvelle gauche.

À une vitesse déconcertante, les participants avaient trouvé des concepts : une parodie d'une chanson de Britney Spears, une pub radio vantant les pratiques présumées ra-

cistes et prédatrices de la banque, etc. On proposait même, en riant, des campagnes croisées : « Quittez CitiCorp et obtenez une Birmanie gratuite ». Birmanie gratuite ? En anglais, on dit « Free Burma », le slogan de libération de la Birmanie...

Aux États-Unis, le « culture jamming » est devenu un art, l'art du graffiteur s'attaquant à la pub. Naomi Klein, la Canadienne qui a écrit *No Logo*, livre de chevet des anticapitalistes de la nouvelle gauche, en parle abondamment. Elle décrit le tout comme un exercice consistant à voir au travers les campagnes pour en dévoiler le vrai message.

Elle parle, par exemple, des cam-

pagne de cigarettes Camel, parodiées, où Joe Camel devient Joe Chimio, accroché à un soluté...

Un des formateurs invités à ce camp se nommait Andrew Boyd, un gars de 38 ans qui a passé les dix dernières années à travailler à temps plein avec un groupe de Boston appelé United for a fair economy, et à ne faire que ça : penser des stratégies théâtrales, souvent de style publicitaire, pour dénoncer les injustices économiques aux États-Unis.

Ce groupe a conçu une fausse campagne électorale durant la dernière (vraie) campagne électorale américaine. Leur (faux) groupe s'appelait « Les milliardaires pour Bush (ou Gore) ». On peut avoir une idée de leur campagne en allant sur Internet à billionairesforbushorgore.com. On y parodie les sites des vrais groupes politiques, avec des slogans comme « Votez Bush (ou Gore) : Parce que les inégalités ne croissent pas assez vite. » Ou alors : « Que les travailleurs paient les taxes, pour que les investisseurs relaxent. »

Au Canada et ailleurs dans le monde, un des leaders du détournement de la pub s'appelle Adbusters et est établi à Vancouver. Ce groupe publie un magazine, organise des journées contre la consommation et produit des annonces anticommerciales.

Ce groupe est en campagne de financement pour faire diffuser une annonce encourageant les gens à éteindre leur téléviseur durant la semaine sans télé, du 22 au 28 avril, juste après le Sommet des Amériques.

La pub a été approuvée par CNN pour diffusion. Adbusters cherche de l'argent pour acheter du temps d'antenne. On voudrait le diffuser durant l'émission *Larry King Live*. Cette pub montre une petite fille assise devant un téléviseur, très proche, pendant qu'une voix hors champ déclame des statistiques sur la quantité de publicités et de scènes violentes qu'elle aura vus à la télé avant de terminer son secondaire : 350 000 annonces, dont 100 000 pour de l'alcool.

Aux États-Unis, le détournement publicitaire fait à ce point partie du paysage que les publicitaires sont en train de le détourner à leur tour. Vu en Floride, le long d'un boulevard style Taschereau, à Tampa : une annonce pour une chaîne de « malbouffe » où on ne sert que du poulet et qui avait un grand panneau extérieur traversé par les mots « boycotter le boeuf » écrits en caractères de style graffiti.



Encore Adamo

LE CHANTEUR Adamo fait un retour en force dans le cour des Québécois et doit remercier pour cela la Fédération des producteurs de lait du Québec (FPLQ) et ses publicités signées PNMD. « C'est ma vie, c'est MAAAA vie, je n'y peux rien, c'est elle qui m'a choisi. » Qui n'a pas chantonné ces quelques mots depuis que la pub a été diffusée ? Les amateurs les plus convaincus pourront voir et entendre le chanteur en personne, puisqu'il vient en tournée au Québec et à Ottawa, commandité par nulle autre que la Fédération des producteurs de lait. Il sera à la salle Wilfrid-Pelletier le 26 et le 27 avril, au Grand Théâtre de Québec le 25 avril (ne vous inquiétez pas, c'est après le Sommet des Amériques...) et au Centre national des arts à Ottawa le 29 avril. La FPLQ a lancé un album blanc en décembre, une compilation des chansons qui ont été utilisées pour ses dernières campagnes et il s'est vendu, dit-on, à plus de 100 000 exemplaires.

Krispy Kreme : de la pub Taxi

LE FABRICANT de beignets américain Krispy Kreme, qui a décidé de venir affronter le canadien Tim Hortons sur son propre terrain avec ses beignets chauds au miel, son produit vedette, s'est choisi une agence de pub. C'est Taxi (à qui on doit les campagnes Clearnet-Telus, Reactine, etc.), un groupe de Toronto, qui sera l'agence officielle chargée de nous convaincre d'opter pour le beignet préféré de Madonna, Nicole Kidman et même Bill Clinton (dit-on). La nouvelle a été annoncée par communiqué. Pourtant, une des caractéristiques de cette marque, expliquait récemment une responsable du marketing de Krispy Kreme à *La Presse*, c'est qu'elle ne fait pratiquement pas de publicité. En tout cas.

Les Cassies en marche

LE CONCOURS canadien des Cassies, qui couronne les campagnes publicitaires les plus efficaces et qui a lieu tous les deux ans, a ouvert les candidatures pour l'année 2001. La date de tombée pour l'envoi des dossiers est le lundi 28 mai à 17 h et on trouve les informations à cet égard sur le site des Cassies à www.cassies.ca. Le gala de remise de prix aura lieu le mercredi 14 novembre 2001, à Montréal (dans les studios de TVA) et à Toronto, simultanément. Cette année, le concours est présidé par Daniel Rabinowicz, président de Cossette Montréal et coprésident de Cossette Toronto, et Bruce Elliot, président des Brasseries Labatt. Les organisateurs ont aussi lancé un programme de collaboration entre les Cassies et les écoles supérieures qui offrent des programmes de maîtrise en administration (MBA). Trois écoles seront choisies (les intéressées doivent se manifester auprès des responsables des Cassies avant le mois d'août) pour participer à ce programme qui vise, en gros, à transformer l'information disponible sur les gagnants des Cassies en « cas d'étude » destinés aux étudiants canadiens.

Acquisition américaine pour Zoom

LA SOCIÉTÉ Zoom Média, spécialiste de l'affichage dans les toilettes, notamment, vient d'acquérir l'entreprise d'affichage intérieur américaine de Signcast Inc., connue sous le nom de LMG (Lifestyle Media Group). Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé. LMG arrive chez Zoom avec des contrats d'exclusivité d'affichage dans plus de 800 bars et restos-bars dans 26 villes américaines. Zoom Média se dit maintenant le leader incontesté de l'affichage intérieur en Amérique du Nord.

Marie-Claude Lortie
marie-claude.lortie@lapresse.ca

Où est passé Fido ?

SOPHIE LACHAPELLE
collaboration spéciale

DEPUIS le lancement du produit, il y a cinq ans, les publicités pour le cellulaire Fido nous ont offert un plaisir renouvelé... Les derniers messages, qui mettent en vedette des gens d'affaires dont on s'amuse à faire ressortir les travers, ne font pas exception. Le plus drôle d'entre eux montre un jeune homme qui, grâce au téléphone, joue les grandes entreprises, en interprétant tour à tour la réceptionniste, l'homme d'affaires, puis la secrétaire. Hilarant ! Un autre message se déroule dans un restaurant bondé de gens d'affaires, qui répondent simultanément à leur téléphone cellulaire et, toujours en chœur, servent à leurs interlocuteurs les clichés de circonstance. Dans la troisième exécution (moins réussie, avouons-le), une femme d'affaires discute avec son amant en se préparant pour le boulot. En partant, elle se penche sur le lit, laissant croire qu'elle va l'embrasser, pour en fait saisir son Fido. Tous les messages se terminent sur un bouledogue qui lance : « Appelle-moi sur mon Fido. »

Premier constat : les chiens ne sont plus au coeur du concept. Cela devait bien se produire un jour : il y a quand même une certaine limite aux idées qu'on peut trouver sur la thématique canine, qui plus est, quand le chien doit divertir et, de surcroît, vendre un produit. Mais les créatifs de l'agence Bos ont su renouveler le concept, parfois même avec brio. On pense aux messages jouant sur les ressemblances entre les maîtres et leurs chiens, à la pub de Noël où un chat embrassait un chien du bout du museau, et à celle, plus récente, caricaturant « l'éleveur de champions ».

Le concepteur-rédacteur, Hugo Léger, se défend d'avoir manqué d'inspiration : « Nous ne voulions pas que l'utilisation des



Photo BOS

Dans les derniers messages de Fido, le chien n'est plus au coeur du concept.

chiens devienne une prison, dit-il. Il était temps de s'offrir une pause, à nous comme aux consommateurs. Et le monde des affaires, à qui les forfaits sont destinés, se prêtait bien à ce changement. »

Il est intéressant de voir comment on est parvenu à conférer un air de famille aux nouveaux messages. Outre le chien en fermeture, on a conservé les images monochromes, qui donnent une facture urbaine, associée à la marque. Reste à savoir si toutou reprendra la vedette un jour. « Le monde du chien nous appartient en quelque sorte. Nous pourrions y revenir quand bon nous semblera, dit Hugo Léger. Nous avons déjà des idées en tête ! » Encore ? !

Sophie Lachapelle est journaliste au magazine Info Presse Communications.

Info Presse / La Presse, Télécopieur : (514) 842-2422.

Internet
sophie.lachapelle@infopresse.com

INFO PRESSE
COMMUNICATIONS

Dans aime-moi,
il y a toujours un

Trait d'union
cyberpresse.ca

Votre prochaine liaison commence ici
www.cyberpresse.ca/traيتدunion

